

# Hisense

life reimagined

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed uruchomieniem tego urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu na przyszłość.

**WF5I1245B\*R**

**WF5I1245B\*R1**

**WF5I1245B\***

**WF5I1145B\***

**PL**

**Polski**

Bardzo dziękujemy za wybór naszego produktu.

- Produkt musi być zamontowany i obsługiwany prawidłowo. Nie należy używać go do prania materiałów oznaczonych jako nieodpowiednie do prania w pralce.
- Ilustracje przedstawione w instrukcji mają charakter poglądowy. Wygląd, nadruki i inne szczegóły mogą różnić się w zależności od rzeczywistego produktu.
- Innowacje technologiczne to dla nas kwestia priorytetowa. W celu poprawy ogólnej wydajności urządzenie może podlegać zmianom technicznym bez uprzedzenia.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Poniższe symbole użyte w niniejszej instrukcji mają znaczenia opisane poniżej:



Informacje, porady, wskazówki lub zalecenia



OSTRZEŻENIE – ogólne zagrożenie



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo porażenia prądem



OSTRZEŻENIE – gorące powierzchnie



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo pożaru



Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

# TREŚĆ

|                                                                                                   |                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>4 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA</b>                                                                    | <b>WSTĘP</b>                                 |
| <b>10 OPIS PRODUKTU</b>                                                                           |                                              |
| 11 Specyfikacje                                                                                   |                                              |
| <b>12 MONTAŻ I PODŁĄCZENIE</b>                                                                    | <b>PRZYGOTOWANIE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM</b> |
| 12 Pakowanie/Opakowanie                                                                           |                                              |
| 14 Demontaż śrub/prętów transportowych                                                            |                                              |
| 15 Miejsce montażu                                                                                |                                              |
| 15 Regulowane nóżki                                                                               |                                              |
| 15 Wymagana przestrzeń montażowa                                                                  |                                              |
| 16 Podłączenie do sieci wodociągowej                                                              |                                              |
| 19 Podłączanie i zabezpieczanie węża odprowadzającego wodę                                        |                                              |
| 20 Podłączanie do sieci elektrycznej                                                              |                                              |
| 21 Transport po instalacji                                                                        |                                              |
| <b>22 CZYNNOŚCI DO WYKONANIA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA</b>                               |                                              |
| <b>27 PROGRAMY I FUNKCJE</b>                                                                      | <b>ETAPY PRANIA</b>                          |
| 28 Tabela programów                                                                               |                                              |
| 30 Dodatkowe ustawienia i funkcje                                                                 |                                              |
| 37 Uruchamianie programu                                                                          |                                              |
| 37 Zakończenie programu                                                                           |                                              |
| <b>38 PRZERWY I ZMIANA PROGRAMU</b>                                                               |                                              |
| <b>40 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE</b>                                                               | <b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b>             |
| 40 Czyszczenie szuflady na detergent                                                              |                                              |
| 41 Czyszczenie węża doprowadzającego wodę, obudowy dozownika detergentu i gumowej uszczelki drzwi |                                              |
| 42 Czyszczenie filtra pompy                                                                       |                                              |
| 43 Czyszczenie filtra wlotowego                                                                   |                                              |
| 43 Czyszczenie powierzchni zewnętrznych                                                           |                                              |
| <b>44 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>                                                                 | <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>               |
| <b>47 KODY USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>                                                  |                                              |
| <b>48 SERWISOWANIE</b>                                                                            |                                              |
| <b>48 ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA</b>                                                         | <b>POSTANOWIENIA RÓŻNE</b>                   |
| <b>49 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USUWANIA PLAM</b>                                                       |                                              |
| <b>51 UTYLIZACJA</b>                                                                              |                                              |
| <b>52 TABELA TYPOWEGO ZUŻYCIA</b>                                                                 |                                              |

# ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Nie wolno korzystać z urządzenia bez odpowiedniej wiedzy lub znajomości niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja dotyczy wielu modeli. Dlatego może opisywać funkcje, które nie mają zastosowania do konkretnego modelu użytkownika.

Nieprzestrzeganie instrukcji lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować uszkodzenie materiałów w pralce lub samego urządzenia, bądź spowodować obrażenia ciała. Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby mieć do niej łatwy dostęp.

**To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym.** Jeśli urządzenie jest używane do celów profesjonalnych, komercyjnych lub w sposób wykraczający poza normalne użytkowanie w gospodarstwie domowym, lub jeśli urządzenie jest używane przez osobę, która nie jest konsumentem, okres gwarancji będzie równy najkrótszemu okresowi gwarancji wymaganemu na mocy odpowiednich przepisów prawa. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one korzystały z urządzenia pod nadzorem lub zostaną odpowiednio poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.

**Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod ciągłym nadzorem.**

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że korzystają one z niego pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Maksymalna pojemność w cyklu Pranie dla suchej odzieży wynosi Pranie (12kg).

Zalecana maksymalna pojemność dla każdego programu może się różnić. Dla uzyskania optymalnych wyników należy stosować się do „TABELA PROGRAMÓW”.



**Aby podłączyć urządzenie do źródła wody**, należy użyć dostarczonego węża doprowadzającego wodę i uszczelkę. Ciśnienie wody musi wynosić między 0,1–1 MPa (1–10 bar; 1–10 kp/cm<sup>2</sup>; 10–100 N/cm<sup>2</sup>).

Zawsze należy używać nowego węża doprowadzającego wodę do podłączenia urządzenia do źródła wody. Nie należy używać w tym celu ponownie starego węża.

W przypadku urządzeń z otworami wentylacyjnymi w podstawie otwory wentylacyjne nie mogą być zasłonięte dywanem.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu zapewnienia bezpieczeństwa.

## **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**

**To urządzenie jest zgodne z odpowiednimi normami bezpieczeństwa.**

**Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy odczekać co najmniej 2 godziny, aż osiągnie temperaturę pokojową.**

**To urządzenie musi być naprawiane przez autoryzowane centrum serwisowe, wyłącznie przy użyciu części zamiennych zatwierdzonych przez autoryzowanych producentów. Wszelkie naprawy lub konserwacje związane z bezpieczeństwem lub wydajnością powinny być przeprowadzane przez przeszkolonych specjalistów.**

**Nie należy samodzielnie próbować naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niewykwalifikowany personel mogą spowodować obrażenia ciała lub poważniejsze uszkodzenia. W takim przypadku należy skonsultować się z lokalnym centrum serwisowym, nalegając na stosowanie oryginalnych części zamiennych.**

Nie należy próbować korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone, wadliwe, częściowo zdemontowane lub ma brakujące lub uszkodzone części, w tym uszkodzone przewody lub wtyczki.

Należy unikać nadmiernego zginania przewodu zasilającego i nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

Nie należy czyścić urządzenia od wewnątrz i na zewnątrz, natryskując go wodą.

W przypadku zalania należy odłączyć wtyczkę od zasilania i skontaktować się z centrum obsługi posprzedażnej.

Modele z funkcją suszenia umożliwiają automatyczne wyłączanie grzejnika, aby zapobiec przegrzaniu. Grzejnik wyłącza się automatycznie, gdy temperatura przekroczy próg bezpieczeństwa i uruchamia się ponownie, gdy temperatura spadnie poniżej progu.

Nie należy podłączać urządzenia do wielu gniazdek zasilania, przedłużaczy ani podwójnych adapterów. Nie należy podłączać urządzenia do sieci za pomocą przedłużacza.

Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przeznaczonego do gólarstwa elektrycznego lub suszarki do włosów.

Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przeznaczonego do małych obciążeń.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem gniazdka.

Gniazdko zasilania musi być dobrze uziemione, a dopływ wody musi być drożny.

Nie należy podłączać urządzenia do zasilania za pomocą zewnętrznego urządzenia sterującego, takiego jak timer programowy, ani nie podłączać go do sieci zasilającej, która jest regularnie włączana i wyłączana przez dostawcę energii elektrycznej.

Powietrze wydychane z urządzenia nie może być odprowadzane do komina przeznaczonego do odprowadzania gazów spalinowych.

## **MONTAŻ**

Przed użyciem urządzenia należy usunąć materiały opakowaniowe (gąbkę, piankę styropianową itp.) przymocowane do dna urządzenia. Urządzenie należy zamontować zgodnie z instrukcją i podłączyć je do źródła wody i zasilania (patrz „MONTAŻ I PODŁĄCZENIE”).

Montaż przewodów wodnych i okablowania elektrycznego powinien być wykonany przez w pełni przeszkolonego technika lub specjalistę.

Nie należy montować urządzenia w miejscu, w którym otwieranie drzwi jest utrudnione.

**Nie należy montować urządzenia w miejscach, w których temperatura może spadać poniżej 5°C**, ponieważ jego części mogą ulec uszkodzeniu w przypadku zamarznięcia wody.

Urządzenie powinno być ustawione na solidnej i równej powierzchni. Jeśli urządzenie jest ustawione na wysokiej platformie, należy je zabezpieczyć, aby zapobiec jego przewróceniu.

Końcówka węża odprowadzającego wodę powinna sięgać do przewodu spustowego wody.

Urządzenia nie należy przechowywać ani używać na zewnątrz.

Należy unikać gromadzenia się kłaczek w pobliżu urządzenia.

Nie należy montować urządzenia w pobliżu grzejników lub materiałów łatwopalnych.

Nie należy montować urządzenia w miejscu, w którym mogą wystąpić wycieki gazu.

Należy zapewnić dobrą wentylację, aby zapobiec cofaniu się gazów wytwarzanych przez urządzenie z powrotem do pomieszczenia, gdzie mógłby nastąpić ich zapłon.

## **UŻYTKOWANIE**

**Zdemontować śruby/pręty transportowe przed pierwszym użyciem**, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń podczas uruchamiania urządzenia (patrz rozdział „MONTAŻ I PODŁĄCZENIE / Demontaż śrub/prętów transportowych”).

Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.

**Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń podczas transportu. Nie należy używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.**

Należy używać detergentów odpowiednich do urządzenia i prania.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub przebarwienia uszczelki i części plastikowych wynikające z niewłaściwego użycia środków wybielających lub barwiących.

Nie należy próbować zdejmować jakichkolwiek paneli ani demontować urządzenia.

Nie należy naciskać przycisków ostrymi przedmiotami, takimi jak szpilki, noże lub gwoździe.

Nie należy dotykać wtyczki ani obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do standardowego prania lub suszenia (w przypadku modeli z funkcją suszarki bębnowej). Nie może być używane do prania chemicznego.

Próba podniesienia ciężkiego urządzenia może spowodować obrażenia. Nie należy próbować samodzielnie podnosić urządzenia, ponieważ jego ostre krawędzie mogą pokaleczyć dłonie.

Nie należy chwytać wystających części podczas przenoszenia urządzenia. Wystające części urządzenia mogą zostać uszkodzone podczas podnoszenia lub popychania urządzenia.

Nie należy prać odzieży z dużymi guzikami ani innymi ciężkimi metalowymi akcesoriami, a także należy upewnić się, że wszystkie kieszenie odzieży są puste. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni, po zakończeniu cyklu prania należy pozostawić otwarte drzwiczki, aby umożliwić wyschnięcie bębna.

Nie należy pozostawiać metalowych przedmiotów w bębnie przez dłuższy czas.

Szyba drzwiczek może ulec pęknięciu w wyniku silnych uderzeń. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.

Umieścić pranie całkowicie w bębnie, aby zapobiec jego zakleszczeniu w drzwiczkach.

Zamknąć dopływ wody i odłączyć przewód zasilający, gdy urządzenie nie jest używane.

Nie należy umieszczać w urządzeniu żadnych zwierząt (w tym zwierząt domowych).

## **TRANSPORT/PRZEMIESZCZANIE URZĄDZENIA PO MONTAŻU**

**Zamontować śruby/pręty transportowe, aby przemieścić zamontowane urządzenie** (patrz rozdział „MONTAŻ I PODŁĄCZENIE / Przenoszenie i transport po montażu”). Odłączyć przewód zasilający przed montażem śrub/prętów transportowych!

**Zakręcić kran i odłączyć wtyczkę urządzenia po zakończeniu cyklu prania.** Nie należy odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. W tym celu należy mocno chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją w prostej linii z gniazdka.

 Nie należy używać detergentów, które zawierają rozpuszczalniki, ponieważ może to doprowadzić do uwolnienia trujących gazów, uszkodzenia urządzenia i spowodować ryzyko pożaru i wybuchu.

Nie należy na siłę próbować otwierać drzwiczek urządzenia podczas jego pracy (pranie/suszenie w wysokiej temperaturze).

Nie należy używać urządzenia po czyszczeniu chemikaliami przemysłowymi.

 Woda odprowadzana podczas cyklu prania w wysokiej temperaturze jest gorąca. Nie należy jej dotykać, aby zapobiec poparzeniom.

Pranie zanieczyszczone olejami jadalnymi, acetonem, alkoholem, benzyną, naftą, detergentami, terpentyną, woskiem i środkami do usuwania wosku należy wstępnie umyć gorącą wodą i dużą ilością detergentu przed umieszczeniem w bębnie.

Używaj płynu do zmiękczenia tkanin lub podobnych produktów zgodnie z instrukcjami producenta.

Wyjąć z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak zapalniczki lub zapałki.

## **GORĄCE POWIERZCHNIE**

Przy wyższych temperaturach prania lub suszenia szyba drzwiczek nagrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć oparzeń.

Upewnić się, że dzieci nie bawią się w pobliżu szyby drzwiczek. Nie dotykać szyby drzwiczek podczas pracy urządzenia.

## **ZABEZPIECZENIE PRZED PRZELEWEM WODY (PRZY WŁĄCZONYM URZĄDZENIU)**

Jeśli poziom wody w urządzeniu wzrośnie powyżej normalnego poziomu, aktywowane zostanie odpowiednie zabezpieczenie. Zostanie wstrzymany dopływ wody, a woda w urządzeniu zostanie wypompowana. Program zostanie przerwany i zostanie zgłoszony błąd. Nie należy prać ani suszyć prania wykonanego z gumy piankowej (pianki lateksowej), czepków prysznicowych, tkanin wodoodpornych, produktów gumowych ani odzieży lub poduszek zawierających podkładki z gumy piankowej w bębnie.

## **OSTRZEŻENIE**

Jeśli urządzenie posiada funkcję suszenia, nie należy przerywać programu do czasu zakończenia cyklu suszenia. Jeśli z jakiegokolwiek powodu wymagane jest przerwanie programu, należy ostrożnie wyjąć pranie, aby uniknąć poparzeń. Szybko wyjąć pranie i rozłożyć je tak, aby ciepło zostało rozproszone.

## **BEZPIECZEŃSTWO DZIECI**

Przed zamknięciem drzwiczek urządzenia i uruchomieniem programu należy upewnić się, że w bębnie nie ma nic poza praniem. Upewnić się, że żadne dziecko nie wspięło się do bębna urządzenia i nie zamknęło drzwi od wewnątrz.

Nie należy zostawiać otwartych drzwiczek. Dzieci mogą zawiesić się na drzwiczkach lub wspiąć się do urządzenia, powodując uszkodzenie lub obrażenia.

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą one stanowić zagrożenie.

Detergenty i płyny do zmiękczenia tkanin należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## **SERWISOWANIE**

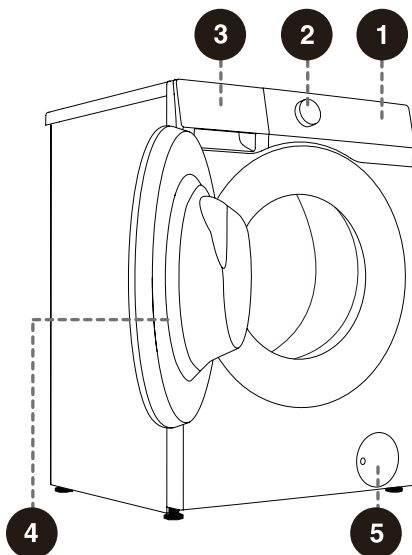
Koszty napraw wynikające z uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowymi połączeniami, niewłaściwym montażem i użytkowaniem lub naprawami dokonanyymi przez nieupoważniony personel ponosi użytkownik i nie są one objęte gwarancją.

**Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych,** niewielkich odchyień koloru, zwiększonego poziomu hałasu związanego z wiekiem urządzenia, które nie ma wpływu na funkcjonalność urządzenia, oraz defektów estetycznych elementów, które nie mają wpływu na funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia.

# OPIS PRODUKTU

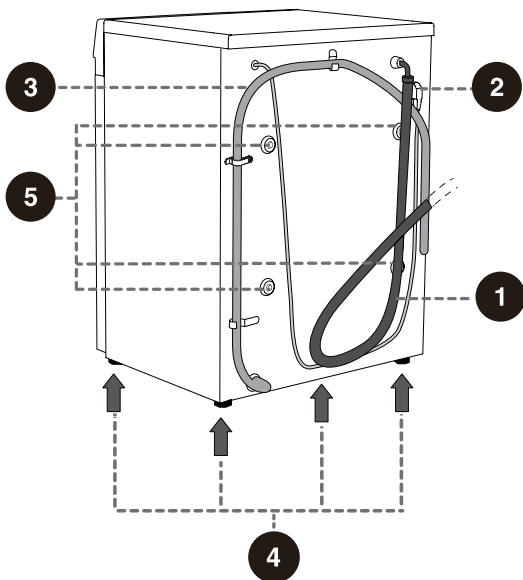
## PRZÓD

- 1 Jednostka sterująca
- 2 Pokrętko wyboru programów
- 3 Szuflada na detergenty
- 4 Drzwi
- 5 Pokrywa filtra pompy



## TYŁ

- 1 Wąż doprowadzający wodę
- 2 Przewód zasilający
- 3 Wąż odprowadzający wodę
- 4 Regulowane nóżki
- 5 Śruby/pręty transportowe



 Ilustracje w niniejszej instrukcji są przedstawione wyłącznie w celach poglądowych. Ze względu

na ulepszenia produktu i rozszerzenie serii, wygląd, kolor i funkcjonalne komponenty otrzymanego produktu mogą różnić się od tych przedstawionych w niniejszej instrukcji. Należy odnieść się do rzeczywistego produktu.

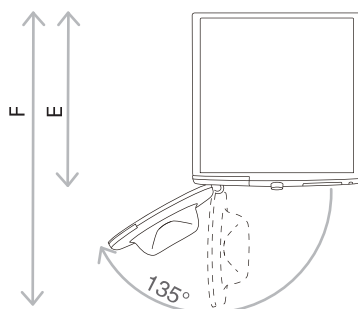
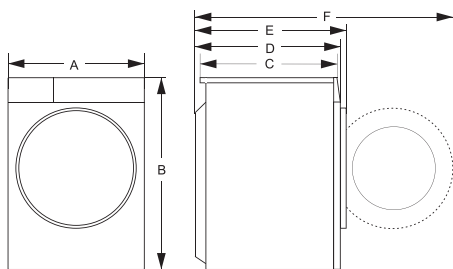
# SPECYFIKACJE

(W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>Maksymalne obciążenie</b> | 12 kg      |
| <b>Masa netto</b>            | 74 kg      |
| <b>Napięcie znamionowe</b>   | 220–240 V~ |
| <b>Częstotliwość</b>         | 50 Hz      |
| <b>Moc znamionowa</b>        | 1900 W     |

## WYMIARY (MM)

| Indeks | Wymiary (mm) |
|--------|--------------|
| A      | 595          |
| B      | 845          |
| C      | 570          |
| D      | 595          |
| E      | 630          |
| F      | 1125         |



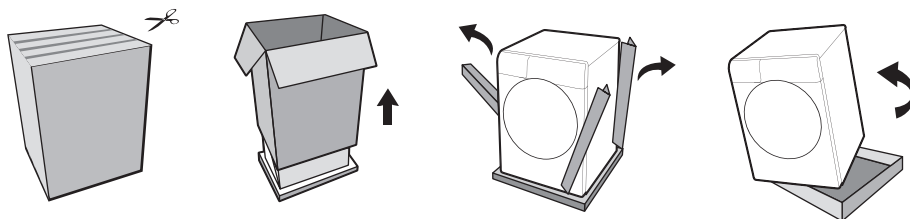
E = głębokość urządzenia

F = głębokość przy otwartych drzwiczkach

# MONTAŻ I PODŁĄCZENIE

## Pakowanie/Opakowanie

💡 Najpierw należy usunąć całe opakowanie i piankę, szczególnie piankę podstawy. Podczas rozpakowywania urządzenia prosimy nie używać ostrych przedmiotów, aby go nie uszkodzić. Przechowuj materiały opakowaniowe (torby plastikowe, inne plastikowe części itp.) z dala od dzieci.



💡 Proces pakowania maszyny jest dokładnie odwrotny do powyższego procesu rozpakowywania.

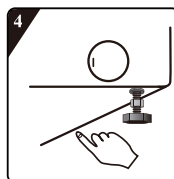
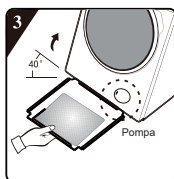
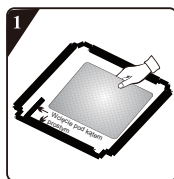
💡 Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. Jeśli jest uszkodzone, nie używaj go i natychmiast skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

W skład akcesoriów dołączonych do tego urządzenia wchodzi:

- Instrukcję obsługi;
- 4 plastikowe zatyczki;
- Wąż doprowadzający wodę;
- Uchwyt węża odprowadzającego wodę;
- Klucz;
- Płytę tłumiącą hałas / paski gąbki / brak (w zależności od modelu).

Różne modele mają różne konfiguracje, więc akcesoria dołączone do tego urządzenia zależą od rzeczywistej konfiguracji modelu.

## JAK ZAMONTOWAĆ PŁYTĘ TŁUMIĄCĄ HAŁAS:



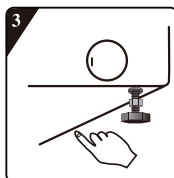
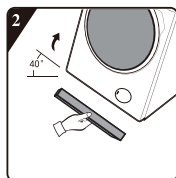
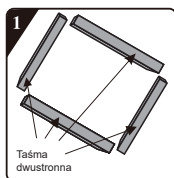
**1** Przed zamontowaniem płyty tłumiącej hałas należy wyrównać i przymocować wełnę dźwiękochłonną wzdłuż wcięcia pod kątem prostym na płycie tłumiącej hałas (ta procedura jest niepotrzebna w przypadku niektórych modeli bez wełny dźwiękochłonnej).

**3** Przechylił urządzenie pod kątem 40° i pozwól, aby strona z wycięciem pod kątem prostym była skierowana w stronę przodu urządzenia, jak pokazano na rysunku. Włożyć bok z wycięciem pod kątem ostrym między dwie śruby z tyłu urządzenia całkowicie na swoje miejsce. Następnie zamontować płytę tłumiącą hałas i upewnić się, że ściśle styka się ze spodem urządzenia.

**2** Zdejmij papier ochronny z dwustronnej taśmy po czterech stronach płyty tłumiącej hałas.

**4** Dociśnij ręcznie taśmę dwustronną z czterech stron, aby solidnie przymocować płytę tłumiącą hałas do urządzenia.

## JAK ZAMONTOWAĆ PASKI GĄBKI:



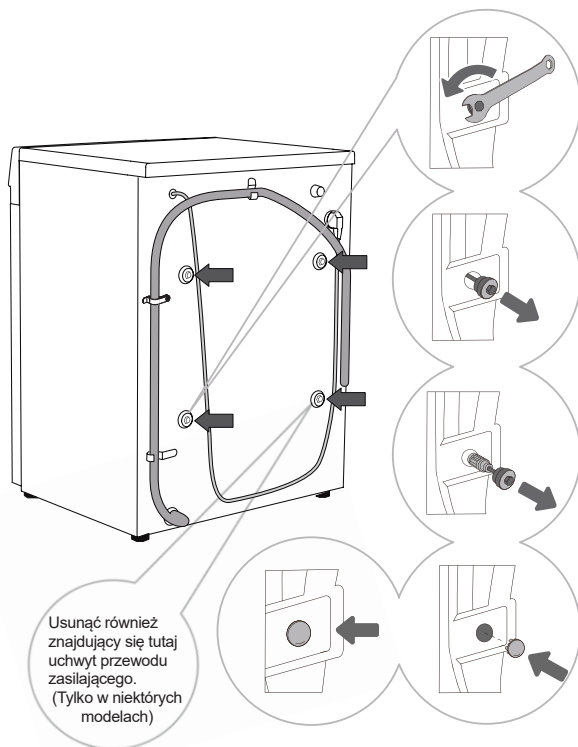
**1** Usunąć papier ochronny z dwustronnej taśmy na paskach gąbki.

**3** Dociśnij, aby solidnie przytwierdzić paski gąbki.

**2** Pochylić urządzenie pod kątem 40° i przymocować paski gąbki na spodzie urządzenia, umieszczając dwa długie paski gąbki z przodu i z tyłu oraz dwa krótkie paski gąbki z lewej i prawej strony.

# DEMONTAŻ ŚRUB/PRĘTÓW TRANSPORTOWYCH

**⚠** Po usunięciu wszystkich materiałów opakowaniowych należy zdemonstrować śruby/pręty transportowe. Zablockowane urządzenie może ulec uszkodzeniu, gdy zostanie włączone. Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.



**1** Odsunąć węże odprowadzające wodę i, używając odpowiedniego klucza, poluzować cztery śruby z tyłu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jak wskazują strzałki. Poluzować śruby o około 30 mm.

**2** Pociągnąć wszystkie 4 śruby/pręty transportowe w poziomie.

**3** Wyciągnij śruby/ pręty transportowe wraz z częściami gumowymi i plastikowymi.

**4** Zakryj otwory na śruby plastikowymi zatyczkami. Plastikowe zatyczki są dostarczane w torbie wraz z instrukcją obsługi urządzenia (w zestawie pomocniczym).

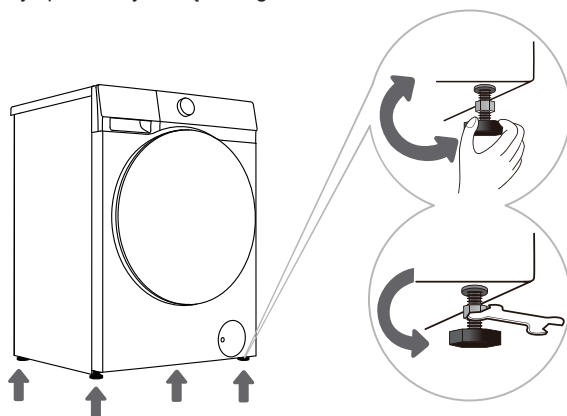
**⚡** Zachowaj śruby/ pręty transportowe na wypadek, gdyby trzeba było ponownie transportować urządzenie w późniejszym czasie (aby ponownie zamontować śruby/ pręty transportowe, postępuj zgodnie z powyższą procedurą w odwrotnej kolejności).

# MIEJSCE MONTAŻU

💡 Ustawić urządzenie na solidnej i równej powierzchni, aby zapewnić jego stabilność. Podłoga powinna być czysta i sucha; w przeciwnym razie urządzenie może się przesuwać. Oczyszczyć również dolną powierzchnię regulowanych nóg.

## REGULOWANE NÓŻKI

Do regulacji należy użyć poziomicy i dołączonego klucza.



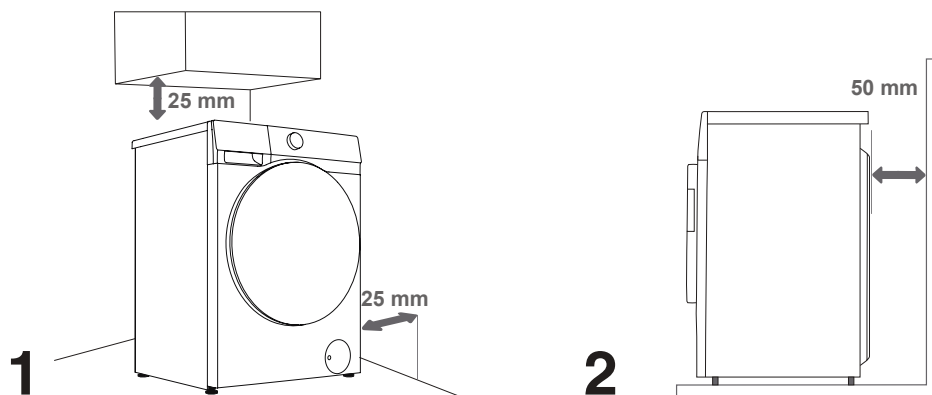
**1** Obrócić regulowane nóżki, aby wypoziomować urządzenie wzdłuż i w poprzek. Stopki umożliwiające wypoziomowanie o +/- 2 cm.

**2** Po wyregulowaniu wysokości nóg za pomocą dostarczonego klucza należy mocno dokręcić nakrętki zabezpieczające, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek).

💡 Nieprawidłowe wypoziomowanie urządzenia może powodować wibracje, przesuwanie się urządzenia po pomieszczeniu i głośnie pracę. Defekty wynikające z nieprawidłowego wypoziomowania urządzenia nie podlegają gwarancji.

💡 Czasami podczas pracy urządzenia może wystąpić nietypowy lub głośniejszy hałas. Zwykle jest on wynikiem niewłaściwego montażu.

## WYMAGANA PRZESTRZEŃ MONTAŻOWA

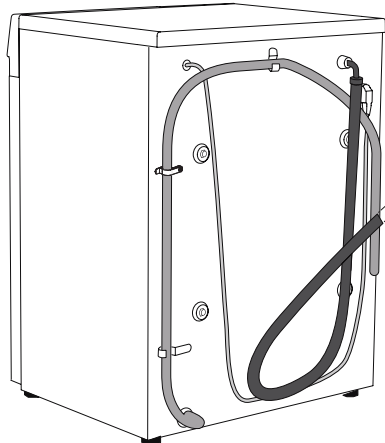


💡 Urządzenie nie może stykać się ze ścianą lub sąsiadującymi meblami. Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia, zaleca się zachowanie odstępów od ścian, jak pokazano na rysunku.

W przypadku nieprzestrzegania minimalnych wymaganych odstępów nie można zapewnić bezpiecznej i prawidłowej pracy urządzenia. Ponadto może również wystąpić przegrzanie (rysunki 1 i 2).

# PODŁĄCZENIE DO SIECI WODOCIĄGOWEJ

Dostarczony wąż doprowadzający wodę może się różnić w zależności od modelu. Należy wybrać odpowiednią metodę podłączenia w zależności od rzeczywistego węża doprowadzającego wodę.



**A** EUROPEJSKIE  
PRZYŁĄCZE WĘŻA  
DOPROWADZAJĄCEGO  
WODĘ

**B** PRZYŁĄCZE  
AQUASTOP

**C** CHIŃSKIE  
PRZYŁĄCZE WĘŻA  
DOPROWADZAJĄCEGO  
WODĘ

💡 Podczas normalnej pracy urządzenia ciśnienie w sieci wodociągowej powinno wynosić od 0,1 do 1 MPa (1–10 bar; 1–10 kp/cm<sup>2</sup>; 10–100 N/cm<sup>2</sup>). Minimalne dynamiczne ciśnienie wody można określić, mierząc przepływ wody. W ciągu 15 sekund z całkowicie otwartego kranu powinny wypłynąć 3 litry wody.

💡 Należy używać wyłącznie węża doprowadzającego wodę dostarczonego z urządzeniem. Nie należy używać w tym celu żadnych zużytych ani innych węży.

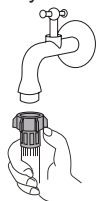
💡 Należy upewnić się, że wąż nie jest uszkodzony. Jeśli wąż jest uszkodzony lub popękany, należy go wymienić.

💡 Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do źródeł zimnej wody. Nie należy podłączać go do źródeł gorącej wody.

## EUROPEJSKIE PRZYŁĄCZE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Dokręcić ręcznie wąż doprowadzający wodę, aby zapewnić prawidłowe uszczelnienie (maksymalny moment obrotowy: 2 Nm). Sprawdzić uszczelnienie pod kątem wycieków.

Nie należy używać szczypiec ani podobnych narzędzi, ponieważ mogą one uszkodzić gwinty nakrętek.



# PRZYŁĄCZE AQUASTOP

Jeśli wewnętrzna rura lub wąż są uszkodzone, aktywowany jest system odcinający, który odcina dopływ wody do urządzenia. W takim przypadku wskaźnik kontrolny (a) zmienia kolor na czerwony. Wymienić wąż doprowadzający wodę.



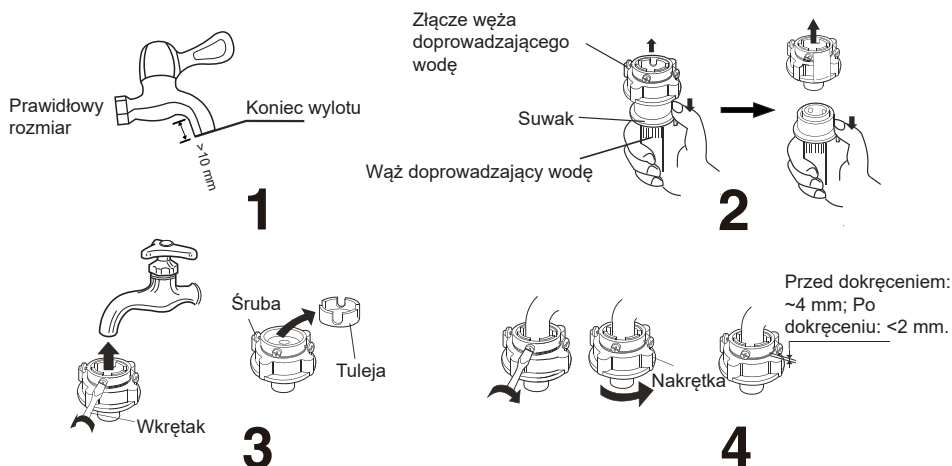
⚡ Nie należy zanurzać węża doprowadzającego wodę z systemem AquaStop w wodzie, ponieważ zawiera on zawór elektryczny.

⚡ Wąż doprowadzający wodę można podłączyć bez zaworu zwrotnego.

## CHIŃSKIE PRZYŁĄCZE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ

1. Wybrać odpowiedni kran o długości końcówki większej niż 10 mm. Końcówka wylotowa musi być płaska. Jeśli jest nierówna, należy wygładzić ją pilnikiem, aby zapobiec wyciekom po instalacji (patrz rysunek 1).
2. Przesunąć suwak w dół, aby odłączyć złącze węża doprowadzającego wodę od zespołu wlotowego (patrz rysunek 2).
3. Poluzować cztery śruby na złączu węża doprowadzającego wodę, a następnie podłączyć wąż do kranu. Jeśli średnica kranu jest zbyt duża względem złącza, poluzować śruby i zdjąć tuleję (patrz rysunek 3).
4. Równomiernie dokręcić cztery śruby na złączu węża doprowadzającego wodę i zabezpieczyć nakrętki (patrz rysunek 4).
5. Jeśli urządzenie ma być używane raz lub kilka razy w tygodniu, popchnąć suwak w dół bez odłączania złącza węża doprowadzającego wodę, aby uniknąć uszkodzenia śrub mocujących.

⚡ UWAGA: Długość wystającego gwintu przed dokręceniem nakrętki wynosi około 4 mm i mniej niż 2 mm po dokręceniu (rysunek 4).



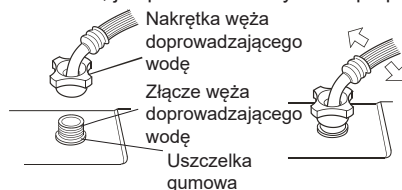
## SPRAWDZENIE POŁĄCZENIA MIĘDZY WĘŻEM DOPROWADZAJĄCYM WODĘ A KRANEM

1. Delikatnie pociągnąć wąż doprowadzający wodę, aby sprawdzić, czy połączenie jest solidne.
2. Odkręcić kran, aby sprawdzić, czy nie ma przecieków.
3. Wąż doprowadzający wodę nie powinien być skręcony ani zgięty.
4. Przed każdym użyciem należy sprawdzić wąż doprowadzający wodę, aby uniknąć nieprawidłowego podłączenia.



## PODŁĄCZANIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ DO URZĄDZENIA

Podłączyć nakrętkę węża doprowadzającego wodę do złącza węża doprowadzającego wodę urządzenia. Dokręcić nakrętkę i delikatnie nią potrząsnąć, aby sprawdzić, czy jest dobrze zamocowana, jak pokazano na rysunku po prawej stronie.

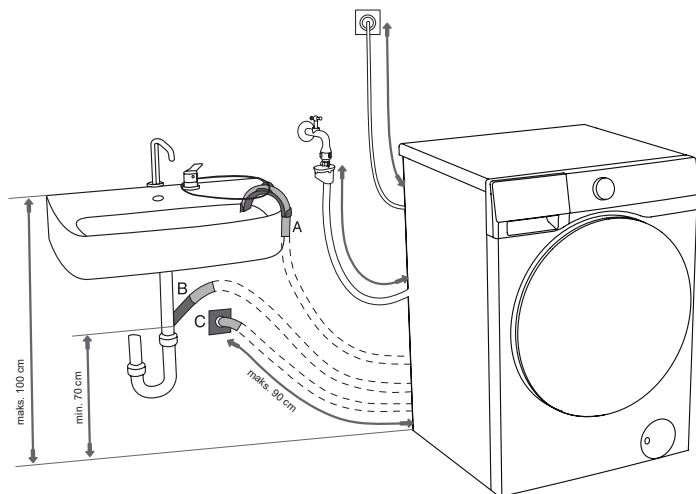


### 💡 UWAGA:

1. Dokręcić nakrętkę równomiernie. Unikać obracania węża doprowadzającego wodę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
2. Nie należy zdejmować gumowej uszczelki. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy uszczelka nie jest odłączona lub uszkodzona. W przypadku uszkodzenia należy natychmiast skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

## PODŁĄCZANIE I ZABEZPIECZANIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Włożyć wąż odprowadzający wodę do umywalki lub wanny albo podłączyć go bezpośrednio do odpływu (minimalna średnica węża odprowadzającego wodę to 4 cm). Odległość pionowa od podłogi do końca węża odprowadzającego wodę może wynosić od 70 do 100 cm. Można go przymocować na trzy sposoby (A, B, C).



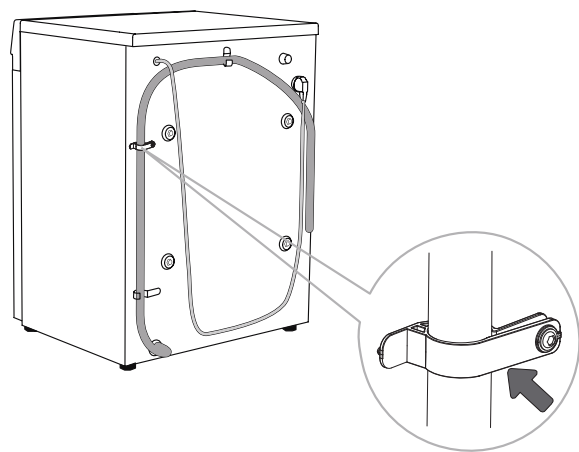
**A** Końcówkę węża odprowadzającego wodę można umieścić nad umywalką lub wanną. Za pomocą sznurka wprowadzonego przez otwór we wsporniku kolanka przymocować wąż, aby zapobiec jego ześlizgiwaniu się na podłogę.

**B** Wąż odprowadzający wodę może być również przymocowany bezpośrednio do odpływu umywalki. Umywalka, która jest zbyt mała, nie nadaje się do tego celu. Należy zachować ostrożność, ponieważ spuszczana woda może być gorąca.

**C** Wąż odprowadzający wodę można również przymocować do ściennego odpływu z syfonem. Syfon powinien być odpowiednio zainstalowany, aby umożliwić czyszczenie.

**D** Wąż odprowadzający wodę musi być przymocowany do uchwytów z tyłu urządzenia, jak pokazano na rysunku.

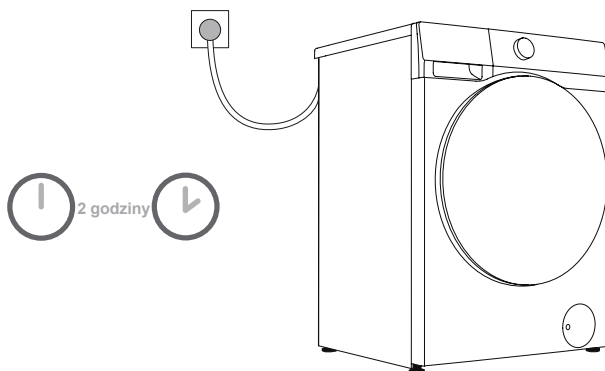
**⚠** Uchwytów tych nie wolno demontować, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe pranie.



💡 Należy upewnić się, że wąż odprowadzający wodę nie jest uszkodzony.

💡 Jeśli wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony, nie można zapewnić bezpiecznego i prawidłowego działania urządzenia.

# PODŁĄCZANIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ



 **Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy odczekać co najmniej 2 godziny, aż osiągnie temperaturę pokojową.**

Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka zasilania. Po zakończeniu instalacji gniazdko powinno być łatwo dostępne. Gniazdko powinno być wyposażone w zabezpieczenie uziemiające. Informacje na temat urządzenia są podane na tabliczce znamionowej.

 **Zaleca się stosowanie ochrony przeciwprzepięciowej w celu ochrony urządzenia w przypadku uderzenia pioruna.**

 Urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej za pomocą przedłużacza.

 Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przeznaczonego do małych obciążeń.

 Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.

 Wszelkie naprawy i konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez przeszkolonych specjalistów.

 Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecać wyłącznie osobom upoważnionym przez producenta.

# TRANSPORT PO INSTALACJI

⚡- Jeśli musisz przetransportować zainstalowane urządzenie, najpierw odłącz wtyczkę zasilającą, zakręć kran, zdejmij wąż doprowadzający wodę i wąż spustowy oraz upewnij się, że szuflada na detergent i drzwi są zamknięte.

Ponownie zamontuj śruby transportowe, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia spowodowanym drganiami podczas transportu (patrz „Instalacja i montaż/demontaż śrub transportowych”). Jeśli przypadkowo zgubisz śruby transportowe, możesz je zamówić u producenta.

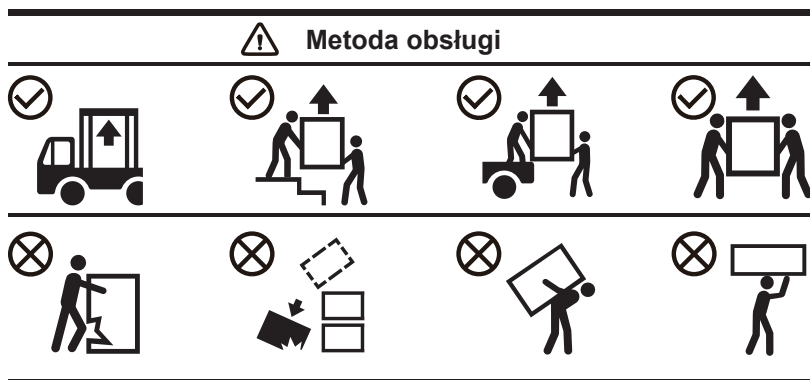
Spakuj wszystkie materiały opakowaniowe (torby plastikowe, pozostałe plastikowe części itp.).

⚠ Urządzenie jest ciężkie. Do jego przenoszenia potrzebne są co najmniej dwie osoby. Podczas transportu nie należy trzymać urządzenia za wystające części, takie jak drzwi, górna pokrywa itp., aby zapobiec ich odpadnięciu lub uszkodzeniu.

⚠ Po transporcie pozostaw urządzenie na co najmniej 2 godziny przed podłączeniem do zasilania. Urządzenie powinno być instalowane i podłączane przez wykwalifikowanych techników.

⚠ Przed ponownym podłączeniem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcje. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym podłączeniem lub użytkowaniem nie są objęte gwarancją.

## Metoda transportu i obsługi



# CZYNNOŚCI DO WYKONANIA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA

## PIERWSZE UŻYCIE

Urządzenie zostało przetestowane fabrycznie i może zawierać niewielkie pozostałości wody. Zaleca się uruchomienie programu „Czyszczenie bębna” (lub innego programu wysokotemperaturowego) w celu usunięcia resztek wody z bębna.

- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej i odkręcić kran. W bębnie nie powinno znajdować się żadne pranie. Wybrać i uruchomić program.

**⚠** Nie należy używać żadnych rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić urządzenie (należy przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń dostarczonych przez producentów środków czyszczących).

## NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSKAZÓWEK NA METKACH

| Pranie           | Maks. temp. prania 95°C<br>  | Maks. temp. prania 60°C<br>  | Maks. temp. prania 40°C<br>                     | Maks. temp. prania 30°C<br>  | Prać tylko ręcznie<br>                                                                                                                                   | Nie prać<br> |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wybielać         | Wybielać w zimnej wodzie<br>                                                                                  |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                   | Nie wybielać<br>                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |
| Pranie chemiczne | Prać chemiczne wszystkimi środkami<br>                                                                        |                                                                                                                                                                                                | Rozpuszczalnik naftowy R11, R113<br>                                                                                             |                                                                                                                                                                                                | Prać chemiczne w nafcie, czystym alkoholu i R113<br>                                                                                                     |                                                                                               |
| Prasowanie       | Prasować na gorąco, maks. 200°C<br>                                                                           |                                                                                                                                                                                                | Prasować na gorąco, maks. 150°C<br>                                                                                              |                                                                                                                                                                                                | Prasować na gorąco, maks. 110°C<br>                                                                                                                      |                                                                                               |
| Suszenie         | Suszyć na płasko (na płaskiej powierzchni)<br>                                                                |                                                                                                                                                                                                | Suszyć na wieszaku<br><br>Suszyć na sznurze<br> |                                                                                                                                                                                                | Suszyć w wysokiej temperaturze<br><br>Suszyć w niskiej temperaturze<br> |                                                                                               |
|                  |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                | Nie suszyć w suszarce bębnowej<br>                                                                                                                       |                                                                                               |

## PRZYGOTOWANIE DO PRANIA

1. Posortować pranie według rodzaju tkaniny (bawełna, mieszanki, jedwab, wełna itp.), instrukcji na metce, koloru (biały, kolorowy) i stopnia zabrudzenia.
2. Opróżnić kieszenie; usunąć metalowe przedmioty, które mogą uszkodzić pranie lub urządzenie; zapiąć guziki i odwrócić odzież z guzikami lub haftem na lewą stronę; zapiąć wszystkie zamki błyskawiczne; związać sznurki w odzieży z troczkami.
3. Umieścić delikatne ubrania oraz małe lub lekkie przedmioty w specjalnej torbie do prania i wyprać je razem z innymi rzeczami.
4. Przed praniem odwrócić na lewą stronę ubrania podatne na mechacenie lub tkaniny z długim włosiem.
5. Plamy zostawione zbyt długo mogą być trudne do usunięcia. Przed praniem należy oczyścić zabrudzone obszary, takie jak mankiety i kołnierze (patrz rozdział „Wskazówki dotyczące usuwania plam”).
6. Nie należy prać ciężkich korder, pluszowych zabawek ani przedmiotów w workach do prania oddzielnie w bębnie, aby uniknąć alarmów braku równowagi.



## PRZEDMIOTY NIENADAJĄCE SIĘ DO PRANIA I SUSZENIA

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Produkty skórzane i futrzane (ryzyko odkształcenia)</p>                      |  <p>Wiskoza i jej mieszanki (ryzyko odbarwienia lub odkształcenia)</p>                                                                       |  <p>Duże, grube poduszki gumowe (ryzyko uszkodzenia lub awarii)</p>                                                                                                    |
|  <p>Kapelusze z twardymi elementami (ryzyko uszkodzenia urządzenia i awarii)</p> |  <p>Poduszki, przedmioty z wypełnieniem z waty, pianki i innych materiałów gąbkowych, pokrowce na dywany (ryzyko uszkodzenia lub awarii)</p> | <p>Inne:<br/>Ubrania marszczone lub z tłoczonymi elementami; kurtki puchowe z powłoką; tkaniny z krepy; ubrania łatwo odkształcające się (garnitury, marynarki, krawaty, sukienki itp.); ubrania łatwo mechacące się (aksamit, bawełniana flanela).</p> |

## PRZEDMIOTY NIENADAJĄCE SIĘ DO SUSZENIA (DLA MODELI Z SUSZARKĄ BĘBNOWĄ)

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Wszelkie pranie oznaczone jednym z powyższych symboli (ryzyko uszkodzenia prania)</p> |  <p>Odzież wełniana (ryzyko kurczenia się lub utraty włosia)</p> |  <p>Rajstopy i pończochy (ryzyko uszkodzenia lub odkształcenia)</p>                                               |  <p>Odzież z wkładkami usztywniającymi</p> |
|  <p>Poduszki lub ubrania z futrem (ryzyko uszkodzenia lub awarii)</p>                   |  <p>Koldry (ryzyko uszkodzenia lub awarii)</p>                 |  <p>Ubrania z koronką lub haftem oraz nowymi, bardzo cienkimi włóknami syntetycznymi (ryzyko odkształcenia)</p> |  <p>Jedwab</p>                           |

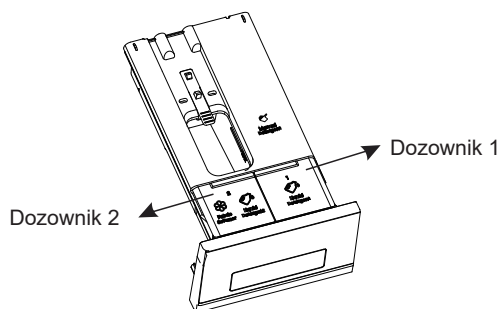
 Przedmioty nienadające się do prania i suszenia obejmują między innymi powyższe elementy.

 Przedmioty, które są jeszcze mokre i z których kapie woda, nie nadają się do suszenia w suszarce bębnowej i mogą wywołać alarm.

# DODAJ DETERGENT/ZMIĘKCCZACZ

## SZUFLADA NA DETERGENT

1. Model z automatycznym dozowaniem ma funkcję automatycznego dozowania detergentu/zmiękczacza, która może automatycznie dodawać odpowiednią ilość detergentu/zmiękczacza. Podczas pierwszego użycia system domyślnie włącza funkcję automatycznego dozowania detergentu i zmiękczacza.
2. Gdy wybrana jest funkcja automatycznego dozowania, urządzenie automatycznie dozuje detergent/środek zmiękczający, a użytkownik może dostosować poziom automatycznego dozowania do wymaganej ilości. Urządzenie zapamięta ustawienie poziomu dozowania po zakończeniu ostatniego cyklu prania.
3. Jeśli nie chcesz używać funkcji automatycznego dozowania, możesz ją wyłączyć w ustawieniach i ręcznie dodać detergent oraz zmiękczacza podczas prania.
4. Zmiękczacza/proszek do prania można dodać do komory „Dozownik 2”; upewnij się, że dodajesz go zgodnie z ustawieniami funkcji. Możesz wybrać ten sam lub inny detergent niż w komorze „Dozownik 1”, w zależności od potrzeb. Szczegółowe ustawienia dozowania można znaleźć w ustawieniach „Dozownik 2”.
5. Jeśli ilość detergentu/zmiękczacza w szufladzie na detergent/zmiękczacza jest niewystarczająca, odpowiednia ikona przypomnienia o braku płynu na wyświetlaczu zapali się lub zacznie migać na czerwono; należy na czas dodać detergent/zmiękczacza. Maksymalna pojemność komory „Dozownik 1” wynosi 0,65 l, a komory „Dozownik 2” - 0,4 l. Nie dodawaj więcej niż znacznik MAX na skali. Po dodaniu środka całkowicie zamknij szufladę na detergent.



| Szuflada na detergent                                                               |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Komora na ręczne dodawanie detergentu                |
|  | 1 Komora na detergent w płynie                       |
|  | 2 Komora na zmiękczacza do tkanin/detergent w płynie |

# ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

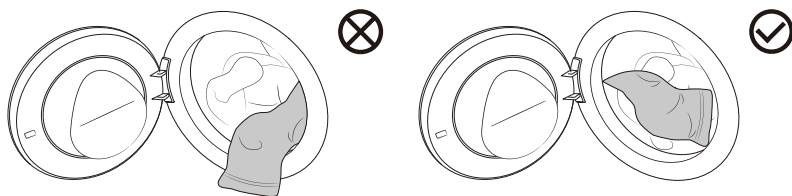
1. Zawsze należy używać wysokowydajnego, neutralnego, niskopieniącego detergentu odpowiedniego dla tego urządzenia. Nie używaj zbrylonego detergentu w proszku.
2. Nie dodawaj detergentu ręcznie podczas korzystania z automatycznej funkcji dozowania.
3. Nie przepelniaj szuflady na detergent/zmiękcacz, aby zapobiec wylaniu detergentu/zmiękcacza. Po napełnieniu dozownika detergentu/ zmiękcacza, upewnij się, że szuflada dozownika detergentu jest całkowicie zamknięta przed rozpoczęciem programu prania.
4. Przed instalacją, przenoszeniem, transportem lub regulacją urządzenia, usuń lub zabezpiecz szufladę na detergent, aby zapobiec wylaniu detergentu i zmiękcacza.
5. Korozyjne środki odkamieniające mogą uszkodzić urządzenie. Nie należy używać rozpuszczalników. Nie pierz odzieży, która była czyszczona rozpuszczalnikami lub substancjami łatwopalnymi.
6. Jeśli wymagane jest ręczne dozowanie, możesz wyłączyć funkcję automatycznego dozowania i dodać detergent ręcznie:
- 6.1 Ilość użytego detergentu zależy od rodzaju odzieży, stopnia zabrudzenia, koloru odzieży i temperatury prania. Użyj odpowiedniej ilości.
- 6.2 Nadmierna ilość detergentu może powodować pienienie się, co wpłynie na wydajność prania. Jeśli urządzenie wykryje zbyt dużo piany, może wstrzymać program w celu usunięcia piany.
- 6.3 Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niską wydajnością prania oraz powstawaniem kamienia w bębnie i węzłach wodnych.
- 6.4 Podczas ręcznego dodawania proszku do prania zaleca się dodanie go tuż przed rozpoczęciem programu prania. Jeśli dodasz go wcześniej, upewnij się, że komora szuflady na detergent jest całkowicie sucha; w przeciwnym razie detergent w proszku może stwardnieć i zbrylić się przed rozpoczęciem programu prania.
7. Nie używaj skoncentrowanego ani silnie skoncentrowanego detergentu lub zmiękcacza (maksymalna dopuszczalna lepkość wynosi 800 mpa.s). Używaj go tylko po rozcieńczeniu wodą.
8. Nie umieszczaj detergentu w proszku w komorze automatycznego dozowania detergentu.
9. Aby zapobiec wysychaniu detergentu/zmiękcacza w szufladzie na detergent, nie pozostawiaj pokryw szuflady na detergent otwartej przez długi czas. Wsuwaj szufladę tylko podczas napełniania lub wymiany detergentu.
10. Przechowuj detergent i zmiękcacz poza zasięgiem dzieci.
11. Szuflada na deterenty nie posiada specjalnej komory do dodawania środków dezynfekujących, dlatego nie zaleca się ich dodawania.

## WKŁADANIE ODZIEŻY DO PRANIA

Otwórz drzwi maszyny, upewnij się, że w bębnie nie ma żadnych obcych przedmiotów i luźno włóż ubrania do bębna. Po zamknięciu drzwi maszyny usłyszysz kliknięcie, co wskazuje, że drzwi urządzenia są szczelnie zamknięte.

 Nie przeciążaj bębna. Maksymalny wsad można sprawdzić w „Tabela programów”. W przypadku przepełnienia bębna pranie może nie być skuteczne.

 Umieść pranie całkowicie w bębnie, aby zapobiec zakleszczeniu się odzieży w drzwiach.



# PIERWSZE UŻYCIE

Dotknąć „”, aby włączyć urządzenie i przejść do nawigacji początkowej.



Skonfigurować język i sieć Wi-Fi zgodnie z nawigacją początkową i rzeczywistymi potrzebami użytkownika oraz zakończyć sekcję Wskazówki dotyczące obsługi.

## Język

Ustawić język (domyślnie wybrany jest angielski), obracając główne pokrętkę, a następnie dotknąć „”, aby potwierdzić wybór i przejść do następnego kroku.

## Wi-Fi

Urządzenie może być podłączone do sieci, a połączenie Wi-Fi urządzenia musi być skonfigurowane zgodnie z instrukcjami.

Jeśli nie ma potrzeby łączyć się z siecią, należy nacisnąć i przytrzymać „”, aby pominąć ten krok.

## Wskazówki dotyczące obsługi

Dotknąć „” wielokrotnie, aby przełączyć interfejs instrukcji obsługi, a następnie przejść do głównego interfejsu po zakończeniu.

# PROGRAMY I FUNKCJE

## Główny interfejs

Urządzenie jest sterowane poprzez dotyknięcie przycisków funkcyjnych i obracanie pokrętła głównego. Przyciski Zasilanie, Start/Pauza, Wstecz, Opcje, Potwierdzenie oraz inne przyciski funkcyjne są obsługiwane poprzez ich dotyknięcie; wybór programu odbywa się poprzez obracanie pokrętła głównego; funkcje dodatkowe i inne ustawienia są obsługiwane poprzez obracanie pokrętła głównego i dotyknięcie przycisków funkcyjnych.

Rzeczywisty wyświetlacz zależy od konkretnego modelu.



## Opis ikon

| Ikona | Nazwa             | Opis                                                                                                                 |
|-------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | Zasilanie         | Służy do włączania/wyłączania urządzenia.                                                                            |
|       | Start/pauza       | Służy do uruchamiania/wstrzymywania programu.                                                                        |
|       | Wstecz            | Dotknąć, aby powrócić do poprzedniego interfejsu; nacisnąć i przytrzymać, aby powrócić do głównego interfejsu.       |
|       | Opcje             | Dotknąć, aby przejść do wyboru dodatkowych funkcji; nacisnąć i przytrzymać, aby przejść do ustawień funkcji systemu. |
|       | Potwierdzenie     | Służy do potwierdzenia bieżącego wyboru.                                                                             |
|       | Wi-Fi             | Ta ikona jest wyświetlana, gdy urządzenie jest połączone do sieci.                                                   |
|       | Zdalne sterowanie | Ta ikona jest wyświetlana, gdy funkcja Zdalne sterowanie jest włączona.                                              |
|       | Blokada drzwiczek | Ta ikona jest wyświetlana, gdy drzwiczki są zablokowane.                                                             |

## TABELA PROGRAMÓW

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie, a następnie przekręć główne pokrętkę, aby wybrać odpowiedni program, w zależności od rodzaju odzieży i stopnia zabrudzenia. Podczas pracy pokrętkę główne nie obraca się automatycznie.

| Program                                                 | Maksymalne obciążenie (kg) | Maksymalna prędkość (obr./min) | Opis programu                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eco 40-60</b><br>—                                   | 12                         | 1400                           | Program jest odpowiedni do prania bawełnianych ubrań, które są lekko zabrudzone.                                                                                                        |
| <b>Bawełna</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) | 12                         | 1400                           | Ten program jest odpowiedni do prania tkanin bawełnianych lub lnianych, które są zabrudzone umiarkowanie i mocno.                                                                       |
| <b>Syntetyki</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)     | 6                          | 1400                           | Ten program jest odpowiedni dla średnio zabrudzonych tkanin syntetycznych i bawełnianych.                                                                                               |
| <b>Automatyczny</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C)        | 7                          | 1400                           | Ten program może automatycznie dostosować czas prania głównego oraz czasy płukania, w zależności od wagi wsadu i jest odpowiedni do prania lekko zabrudzonej odzieży.                   |
| <b>Odświeżanie</b><br>(40°C, 60°C)                      | 1                          | /                              | Ten program służy do dezynfekcji, usuwania wilgoci i dezodoryzacji niewielkiego wsadu suchej odzieży. Kran musi być odkręcony i nie należy dodawać detergentu ani zmiękczacza.          |
| <b>Dziecięcy</b><br>(40°C, 60°C, 90°C)                  | 2                          | 1400                           | Ten program służy do prania odzieży dla niemowląt, bielizny itp., i sterylizuje ją w wysokiej temperaturze. W przypadku tego programu dodawanie zmiękczacza nie jest zalecane.          |
| <b>Antyalergiczny</b><br>(60°C)                         | 2                          | 1400                           | Ten program służy do prania odzieży odpornej na wysokie temperatury i nieblaknącej łatwo. Usuwa alergeny takie jak pyłki, roztocza, pasożyty itp. przez stosowanie wysokich temperatur. |
| <b>Pupil</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)         | 4                          | 1400                           | Ten program służy do prania odzieży pokrytej sierścią zwierząt.                                                                                                                         |
| <b>Intensywny 49'</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C)      | 12                         | 1400                           | Ten program służy do prania codziennej odzieży wykonanej z bawełny, tkanin syntetycznych lub tkanin mieszanych, w krótkim czasie.                                                       |
| <b>Intensywny 30'</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C)      | 5                          | 1400                           | Ten program służy do prania niewielkiej ilości mocno zabrudzonej odzieży, z intensywnym cyklem prania w krótkim czasie.                                                                 |
| <b>Szybki 15'</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C)          | 2                          | 800                            | Ten program służy do prania niewielkiej ilości odzieży lub lekko zabrudzonej odzieży. Po zmianie ustawień domyślnych czas prania będzie dłuższy.                                        |

| Program                                             | Maksymalne obciążenie (kg) | Maksymalna prędkość (obr./min) | Opis programu                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pościel</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)   | 4                          | 1400                           | Ten program służy do prania odzieży o dużych rozmiarach, takiej jak zasłony, prześcieradła, poszewki na kołdry itp.                                                                                                                    |
| <b>Wełna</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C)           | 3                          | 600                            | Ten program służy do prania wełnianych ubrań nadających się do prania w pralce (zgodnie z wymaganiami na metce prania).                                                                                                                |
| <b>Odzież sportowa</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C) | 6                          | 1000                           | Nadaje się do prania odzieży sportowej oraz odzieży wykonanej z tkanin z mikrofibry.                                                                                                                                                   |
| <b>Puch</b><br>(Zimna, 20°C, 30°C, 40°C)            | 3                          | 600                            | Nadaje się do prania w pralce rzeczy wypełnionych włóknami syntetycznymi, takimi jak poduszki, materace i narzuty, a także do prania rzeczy wypełnionych puchem.                                                                       |
| <b>Płukanie i wirowanie</b><br>—                    | 12                         | 1400                           | Ten program służy do oddzielnego płukania i wirowania po praniu. Nie należy dodawać detergentu dla tego programu.                                                                                                                      |
| <b>Czyszczenie bębna</b><br>(90°C)                  | /                          | 800                            | Ten program służy do czyszczenia bębna i usuwania pozostałości detergentu, a także bakterii gromadzących się i namnażających się podczas prania w niskich temperaturach. Nie dodawaj detergentu/płynu zmiękczającego do tego programu. |
| <b>Wirowanie</b><br>—                               | 12                         | 1400                           | Ten program służy do osobnego wirowania odzieży. Nie dodawaj detergentu/płynu zmiękczającego do tego programu.                                                                                                                         |

#### Uwaga

- (1) Temperatura wody: Wybierz odpowiednią temperaturę wody, zgodnie z wybranym programem prania. Podczas prania należy przestrzegać etykiety lub instrukcji prania producenta odzieży, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- (2) Rzeczywista temperatura wody może różnić się od podanej temperatury programu.
- (3) Wyniki testów zależą od ciśnienia wody, twardości wody, temperatury wody wlotowej, temperatury w pomieszczeniu, rodzaju i ilości prania, stopnia zabrudzenia, użytego detergentu, wahań napięcia zasilania oraz innych wybranych opcji.
- (4) Jeśli w trakcie cyklu prania dodasz zbyt dużo odzieży, pranie może być mniej efektywne, ponieważ pralka początkowo wykryje niższy ciężar i doda mniejszą ilość wody. Niedostateczna ilość wody może również spowodować uszkodzenie prania, a czas prania będzie dłuższy.
- (5) Czyszczenie bębna (jeśli dostępne): Bęben musi być opróżniony przed użyciem programu Czyszczenie bębna. Zaleca się uruchamianie go przynajmniej raz w miesiącu.
- (6) Do odkamieniania używaj środka odkamieniającego z ochroną przed korozją (stosuj wyłącznie niekorozyjne środki odkamieniające i przestrzegaj instrukcji używania środka odkamieniającego). Uruchom program „Czyszczenie bębna” (lub inny program o wysokiej temperaturze) kilka razy, aby usunąć wszelkie pozostałości środka do odkamieniania i zakończyć proces odkamieniania. Zaleca się odkamienianie co najmniej raz na sześć miesięcy.

 Maksymalny lub nominalny wsad dotyczy prania przygotowanego zgodnie z odpowiednimi przepisami normy IEC60456.

 Dla lepszej skuteczności prania zalecamy, aby podczas korzystania z programu Bawełna napełniać bęben nie więcej niż do 2/3 jego objętości.

# DODATKOWE USTAWIENIA I FUNKCJE

Po włączeniu zasilania wyświetlacz pokaże domyślny program i ustawienia. Jeśli chcesz użyć domyślnych ustawień, dotknij przycisku „**Start/Pauza**”, aby rozpocząć program. Użytkownicy mogą wybrać odpowiednie programy i parametry oraz w razie potrzeby dodać dodatkowe funkcje. Po dotknięciu przycisku „**Start/Pauza**” niektóre ustawione funkcje nie będą mogły zostać zmienione. W przypadku konieczności zmiany ustawień należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „**Zasilanie**”, aby wyłączyć urządzenie, a następnie uruchomić je ponownie, aby ponownie wybrać program i funkcję.

■ Przed rozpoczęciem programu wybierz program za pomocą pokrętki głównego i naciśnij przycisk funkcji, aby ustawić funkcje Temp., Płukanie, Wirowanie, Para, Szybciej oraz AutoDosing. Różne programy mają różne wybieralne dodatkowe funkcje i zakresy wyboru parametrów.

## Zasilanie

Służy do włączania/wyłączania urządzenia.

W przypadku konieczności wyłączenia programu podczas pracy urządzenia należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „**Zasilanie**”, aby go wyłączyć. Gdy program jest uruchomiony, jeśli przez pewien czas nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie wyłączy ekran i przejdzie w tryb oszczędzania energii. Aby wybudzić ekran, przekręć pokrętkę główną lub dotknij dowolnego przycisku. W trybie czuwania lub po zakończeniu programu, jeśli nie wykonasz żadnej operacji przez pewien czas, urządzenie automatycznie wyłączy ekran. Jeśli przez pewien czas po wyłączeniu ekranu nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie wyłączy się automatycznie. W trybie alarmowym urządzenie nie wyłączy ekranu.

## Start/Pauza

Służy do uruchamiania/wstrzymywania programu.

Jeśli drzwiczki nie są zamknięte lub zamek drzwiczek nie jest zaryglowany, po uruchomieniu urządzenia na ekranie pojawi się alarm.

## Temp.

Służy do wyboru temperatury prania przed uruchomieniem programu.

Należy dotknąć tę opcję, aby ustawić temperaturę prania przed uruchomieniem programu. Dotknąć wielokrotnie, aby przełączać ustawienia liczby płukania. Temperaturę można wybrać w następujący sposób: Zimna/20/30/40/60/90°C. Temperatura ogrzewania, którą można ustawić dla każdego programu, różni się.

## Płukanie

Ta funkcja zmienia domyślną liczbę cykli płukania.

Przed uruchomieniem programu należy dotknąć tę opcję, aby ustawić liczbę płukania. Dotknąć wielokrotnie, aby przełączać ustawienia liczby płukania. Liczbę płukania można wybrać w następujących zakresach: 1/2/3/4/5 razy. Liczba płukania, które można ustawić dla każdego programu, różni się.

## Wirowanie

Ta funkcja umożliwia regulację prędkości wirowania programu.

Przed uruchomieniem programu należy dotknąć tę opcję, aby ustawić prędkość programu. Dotknąć wielokrotnie, aby przełączać ustawienia liczby płukania. Dostępne prędkości to: 0/400/600/800/1000/1200/1400 obr./min. Zakres prędkości, który można ustawić dla każdego programu, różni się. Wybierając „0 obr./min” urządzenie nie będzie wirować, a jedynie będzie odprowadzać wodę.

## Para

Ta funkcja generuje parę, aby zmniejszyć lub wyeliminować zanieczyszczenia i sprawić, że odzież będzie wygodniejsza. Przed rozpoczęciem programu, dotknij tę opcję, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję.

## Szybciej

Ta funkcja skraca czas prania programu i przyspiesza proces prania.

Przed uruchomieniem programu należy dotknąć tę opcję, aby skrócić czas programu. Dotknąć ponownie, aby przełączyć się między ustawieniami w funkcji Szybciej.

Dla programów Bawełna, Syntetyki i Program dziecięcy dostępne są dwa ustawienia, a niektórych innych ustawień programów nie da się wybrać. Różne ustawienia biegów odpowiadają różnym maksymalnym obciążeniom poszczególnych programów.

W przypadku programów z automatycznym ważeniem, wybór tej funkcji spowoduje anulowanie automatycznego ważenia, a odznaczenie tej funkcji przywróci automatyczne ważenie.

## AutoDosing

Funkcja inteligentnego dozowania detergentu/zmiękczacza jest włączona domyślnie.

Dotknij tej opcji, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję. Aby dodać ręcznie, wyłącz tę funkcję. Jeśli jest wyłączona, należy ręcznie wlać detergent wymagany do jednego prania do komory „Ręczne dodawanie detergentu” w dozowniku detergentów.

Naciśnij i przytrzymaj, aby wejść do interfejsu ustawień trybu, dostosuj ilość dozowania detergentu/zmiękczacza, zgodnie z potrzebami, i przełączaj między Wyłączone/Mniej/Standardowe/Więcej. Ustawienie domyślne to Standardowe. Wybierz pozycję Wyłączone, aby wyłączyć odpowiednie, inteligentne dozowanie detergentu/zmiękczacza. Jeśli ilość detergentu/zmiękczacza jest niewystarczająca, na ekranie wyświetlacza pojawi się odpowiednia czerwona ikona wskazująca alert. Otwórz szufladę na detergent i w razie potrzeby dodaj detergentu/zmiękczacza.

Podczas pracy programu utrzymuj szufladę na detergent zamkniętą.

## Funkcje dodatkowe

■ Dotknij opcji , aby wejść do interfejsu ustawień funkcji dodatkowych:

Przed rozpoczęciem programu, w razie potrzeby, użytkownik może ustawić dodatkowe funkcje takie jak Zdalne Sterowanie, Wycisz, Koniec za, Mniej zagnieceń, Zimne pranie, Pranie wstępne, Intensywny oraz Usuwanie plam. Po uruchomieniu programu użytkownicy mogą w razie potrzeby ustawić funkcję blokady przed dziećmi. Obróć pokrętkę główne, aby wybrać dodatkową funkcję, a następnie dotknij „○” aby potwierdzić wybór lub dotknij ponownie, aby anulować. Podświetlana ikona wskazuje, że funkcja jest aktywna. Różne programy mają różne dodatkowe funkcje do wyboru.

## Zdalne sterowanie

Ta funkcja umożliwia włączanie/wyłączanie modułu Zdalne sterowanie urządzenia.

Aby wybrać tę funkcję, należy przekręcić pokrętkę główne i dotknąć „○”; podświetli się ikona  i włączy się funkcja Zdalne sterowanie. Ta sama operacja może być użyta do wyłączenia funkcji Zdalne sterowanie.

Przed uruchomieniem funkcji Zdalne sterowanie należy sprawdzić, czy funkcja Wi-Fi jest włączona i działa poprawnie, a drzwiczki są prawidłowo zamknięte.

Gdy funkcja Wi-Fi jest włączona i działa poprawnie, ale ikona  na ekranie nie jest podświetlona, można wyświetlić stan lub ustawić parametry programu i elementy funkcji (w zależności od różnych uprawnień modelu) za pomocą telefonu komórkowego; nie można jednak uruchomić programu zdalnie.

Gdy funkcja Wi-Fi jest włączona i działa poprawnie, a ikona  na ekranie jest podświetlona, można ustawić parametry programu i elementy funkcji, jak również zdalnie uruchomić program za pomocą telefonu komórkowego.

Jeśli po włączeniu trybu Zdalne sterowanie ani urządzenie, ani aplikacja nie będą przez pewien czas używane, włączy się tryb oszczędzania energii, a urządzenie automatycznie wyłączy się, jeśli przez 7 dni nie będzie żadnej aktywności.

## Blokada ster.

To urządzenie posiada funkcję Blokadę ster., która zapobiega przypadkowej obsłudze przez dzieci oraz ingerencji zewnętrznej w program.

Aby wybrać tę funkcję, należy przekręcić pokrętkę główne i dotknąć „○”; ikona  zaświeci się, a funkcja Blokada ster. zostanie włączona. W taki sam sposób można zwolnić Blokadę ster.

Po zakończeniu programu funkcja Blokada ster. zostaje automatycznie anulowana.

## Wyciszenie

Ta funkcja tłumi inne dźwięki poza dźwiękiem alarmu i zmniejsza hałas.

Obróć pokrętkę główne, aby wybrać tę funkcję i dotknij „○” aby ją aktywować/dezaktywować.

## Koniec za

Ta funkcja pozwala zaplanować pranie w dogodnym dla użytkownika czasie. Wybierz program i funkcję, a następnie przystąp do dokonania rezerwacji tej funkcji.

Obróć pokrętkę główne, aby wybrać tę funkcję, dotknij „○” aby wejść do interfejsu wyboru zakończenia i przekręć pokrętkę główne, aby wybrać czas zakończenia. Dotknij „○” - czas wyboru zakończenia zostanie podświetlony; dotknij przycisk „Start/ Pauza”, aby aktywować funkcję.

Jeśli po ustawieniu czasu zakończenia zmienisz program i zresetujesz parametry oraz funkcje (z wyjątkiem funkcji Mniej zagnieceń) przed aktywacją funkcji, ustawiony czas zakończenia zostanie automatycznie anulowany.

Czas zakończenia programu obejmuje cały czas trwania programu, więc musi być dłuższy niż czas trwania programu; maksymalny czas nie może przekroczyć 24 godzin.

 Przed aktywacją funkcji czasu zakończenia, upewnij się, że drzwiczki urządzenia są prawidłowo zamknięte, a ikona „” na wyświetlaczu jest podświetlona.

## Mniej zagnieceń

Ta funkcja aktywuje tryb Mniej zagnieceń, który powoduje, że wewnętrzny bęben obraca się okresowo po zakończeniu programu, aby zapobiec powstawaniu zagnieceń, gdy ubrania pozostają w bębnie przez dłuższy czas.

Po wybraniu programu przekręć pokrętkę główne, aby wybrać tę funkcję i naciśnij „○” aby aktywować/dezaktywować. Gdy ta funkcja jest aktywowana, urządzenie automatycznie przechodzi w tryb Mniej zagnieceń na końcu programu.

Aby dezaktywować funkcję Mniej zagnieceń, należy dotknąć przycisk Start/Pauza. Jeśli żadna operacja nie zostanie wykonana, program domyślnie zakończy się automatycznie po maksymalnie 12 godzinach. Funkcji Mniej zagnieceń nie można ustawić, gdy prędkość wirowania jest ustawiona na „0 obr./min”.

## Zimne pranie

Funkcja ta wykorzystuje zimną wodę do prania i może automatycznie dostosować intensywność prania oraz poziom wody, aby uzyskać energooszczędną i przyjazną dla środowiska wydajność prania.

Przed uruchomieniem programu przekręć pokrętkę główne, aby wybrać tę funkcję i dotknij opcji „○”, aby aktywować/dezaktywować.

## Pranie wstępne

Ta funkcja dodaje okres prania wstępnego przed fazą prania głównego i nadaje się do prania mocno zabrudzonych rzeczy. Przed uruchomieniem programu przekręć pokrętkę główne, aby wybrać tę funkcję i dotknij opcji „○”, aby aktywować/dezaktywować.

## Intensywny

Ta funkcja wydłuża czas intensywnego prania i zwiększa siłę prania.

Przed uruchomieniem programu przekręć pokrętkę główne, aby wybrać tę funkcję i dotknij opcji „○”, aby aktywować/dezaktywować.

## Usuwanie plam

Ta funkcja służy do usuwania szczególnych rodzajów plam.

Przed uruchomieniem programu należy przekręcić pokrętkę główną, aby wybrać tę funkcję, i dotknąć „○”, aby przejść do wyboru różnych rodzajów plam. Po wybraniu plamy, lekko dotknij „○”, aby potwierdzić wybór, i dotknij go ponownie, aby anulować wybór.

Jeśli program zostanie zmieniony, wybrany rodzaj plamy zostanie automatycznie anulowany.

## TABELA FUNKCJI

| Program              | Temp. | Płukanie | Wirowanie | Para | Szybkiej | AutoDosing | Blokada ster. | Wyciszenie | Koniec za | Mniej zagniecień | Zimne pranie | Pranie wstępne | Intensywny | Usuwanie plam |
|----------------------|-------|----------|-----------|------|----------|------------|---------------|------------|-----------|------------------|--------------|----------------|------------|---------------|
| Eco 40-60            | -     | -        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | -                | -            | -              | -          | -             |
| Bawełna              | •     | •        | •         | •    | •        | •          | •             | •          | •         | •                | •            | •              | •          | •             |
| Syntetyki            | •     | •        | •         | •    | •        | •          | •             | •          | •         | •                | •            | •              | •          | •             |
| Automatyczny         | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | •              | -          | -             |
| Odświeżanie          | •     | -        | -         | -    | -        | -          | •             | •          | •         | -                | -            | -              | -          | -             |
| Dziecięcy            | •     | •        | •         | o    | •        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | •              | •          | -             |
| Antyalergiczny       | -     | •        | •         | o    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | •              | •          | -             |
| Pupil                | •     | •        | •         | •    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | •            | •              | •          | -             |
| Intensywny 49'       | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | •              | -          | -             |
| Intensywny 30'       | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | •              | -          | -             |
| Szybki 15'           | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | -              | -          | -             |
| Pościel              | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | •            | •              | •          | -             |
| Wełna                | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | -                | -            | -              | -          | -             |
| Odzież sportowa      | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | •            | •              | •          | -             |
| Puch                 | •     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | -              | -          | -             |
| Płukanie i wirowanie | -     | •        | •         | -    | -        | •          | •             | •          | •         | •                | -            | -              | -          | -             |
| Czyszczenie bębna    | -     | -        | -         | -    | -        | -          | •             | •          | •         | -                | -            | -              | -          | -             |
| Wirowanie            | -     | -        | •         | -    | -        | -          | •             | •          | •         | •                | -            | -              | -          | -             |

• Funkcje opcjonalne

- Funkcje nieopcjonalne

o Wbudowane funkcje domyślne bez możliwości anulowania

■ Nacisnąć i przytrzymać , aby przejść do interfejsu ustawień funkcji systemu:

Przed rozpoczęciem programu użytkownik może wybrać ustawienia funkcji systemowych, takie jak WLAN, Apl. i parowanie, Język, Ulubiony prog., Wyczyść bęben, Ośw. bębna, Standardowa dawka, Dozownik 2, Czyszczenie pompy, System i inne, w zależności od potrzeb. Obróć pokrętkę główne, aby wybrać opcję funkcji i dotknij „○”, aby potwierdzić wybór. Odpowiednia ikona zaświeci się, wskazując, że dana funkcja jest włączona.

## Wi-Fi

Aby wybrać tę opcję, przekręć pokrętkę główne i dotknij „○”, aby włączyć/wyłączyć funkcję WLAN urządzenia, naciśnij i przytrzymaj „○”, aby skonfigurować urządzenie do łączenia się z siecią WLAN.

### Etapy konfiguracji sieci:

1. Włączyć zasilanie urządzenia, nacisnąć i przytrzymać , a następnie przekręcić pokrętkę główne, aby wybrać „Wi-Fi”.
  2. Długie naciśnięcie „○” spowoduje rozpoczęcie konfiguracji sieci, a na ekranie pojawi się komunikat „Łączenie”.
  3. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia na ekranie zostanie wyświetlony interfejs potwierdzający pomyślną konfigurację sieci.
  4. W przypadku niepowodzenia możesz wykonać operację ponownie, zaczynając od kroku 1.
- Po pomyślnym połączeniu urządzenia z siecią i sparowaniu, można nim zdalnie sterować za pomocą aplikacji na telefonie komórkowym.

## Apl. i parowanie

Ta funkcja musi być używana, gdy funkcja „WLAN” jest włączona, a połączenie jest stabilne. Obróć pokrętkę główne, aby wybrać tę opcję, a następnie dotknij „○”, aby uzyskać dostęp do interfejsu ustawień „Dodawanie użytkownika” i „Anulować powiązanie”.

## Język

Obróć pokrętkę główne, aby wybrać tę opcję, a następnie dotknij „○”, aby uzyskać dostęp do interfejsu ustawień „Język”. Po obróceniu głównego pokrętki w celu wybrania języka, dotknij „○”, aby potwierdzić wybór.

## Ulubiony prog.

Użytkownik mogą ustawić programy wyświetlane na stronie głównej.

Obróć pokrętkę główne, aby wybrać tę opcję, a następnie dotknij „○”, aby uzyskać dostęp do interfejsu ustawień „Ulubiony prog.”.

Przekręcając pokrętkę główne, można wybrać program, dotykając „○”, można anulować wybór, a dotykając tej opcji ponownie, można potwierdzić wybór.

Programów „Eco 40-60” oraz „Bawełna” nie można usunąć ze strony głównej.

## Wyczyść bęben

Ta opcja umożliwia ustawienie cyklu przypominania o czyszczeniu bębna.

Przekręć pokrętkę główne, aby wybrać tę opcję i dotknij „○”, aby przejść do interfejsu ustawień „Wyczyść bęben”.

Przekręć pokrętkę główne, aby wybrać cykl przypomnienia, i dotknij „○”, aby potwierdzić wybór.

## Ośw. bębna

Ta opcja umożliwia ręczne włączanie/wyłączanie Ośw. bębna.

Gdy funkcja Ośw. bębna jest włączona, urządzenie automatycznie podświetli ikonę Ośw. bębna przy obrocie głównego pokrętki lub dotknięciu dowolnego przycisku, niezależnie od tego, czy urządzenie jest w stanie włączonym, w stanie pauzy programu, w stanie zakończenia programu, czy podczas działania programu.

## Standardowa dawka

Ta opcja umożliwia ustawienie standardowej ilości dozowania dla Dozownika 1/Dozownika 2. Gdy ta opcja jest włączona, możesz dostosować ilość detergentu/zmiękczacza według potrzeb.

Obróć pokrętko główne, aby wybrać tę opcję i dotknij „○”, aby przejść do interfejsu ustawień „Standardowej dawki”.

Obróć pokrętko główne, aby wybrać Dozownik 1/Dozownik 2 i dotknij „○”, aby potwierdzić.

Domyślna dawka detergentu to 50 ml (odpowiednia dla 4-5 kg prania), domyślna dawka płynu do zmiękczenia również wynosi 50 ml (odpowiednia dla 4-5 kg prania), z regulowanym zakresem dawkowania od 10 do 100 ml.

## Dozownik 2

Ta opcja pozwala ustawić wybór dozowania dla „Dozownik 2”. Możesz wybrać tę przegrodę, aby dozować zmiekcacz/detergent, zgodnie z własnymi potrzebami.

Aby wybrać tę opcję, przekręć pokrętko główne i dotknij „○”, aby wejść do interfejsu ustawień „Dozownika 2”.

Obróć pokrętko główne, aby wybrać zmiekcacz/detergent i dotknij „○”, aby potwierdzić. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami. Po dokonaniu wyboru pamiętaj o dodaniu środka, zgodnie z ustawieniami.

„Dozownik 2” domyślnie dozuje zmiekcacz. Jeśli ilość zmiekczacza jest niewystarczająca, na ekranie zostanie wyświetlona czerwona ikona „” jako alert.

Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami podczas ustawiania dozowania „Detergentu”.

1. Jeśli zostanie wybrany ten sam detergent, detergent w „Dozowniku 2”, zostanie domyślnie podany jako pierwszy. Jeżeli ilość jest niewystarczająca, detergent zostanie dozowany z „Dozownika 1”. Jeśli obydwie ilości są niewystarczające, na ekranie zostanie wyświetlona czerwona ikona niskiego poziomu detergentu „” ostrzeżenia.
2. Jeśli zostanie wybrany inny detergent, dozowany będzie domyślnie detergent z „Dozownika 2”, a ikona „” zaświeci się. Jeśli w tej komorze jest niewystarczająca ilość detergentu, na ekranie pojawi się czerwony symbol „” ostrzeżenia.

Podczas zmiany zmiekczacza/detergentu najpierw należy opróżnić komorę i uruchomić funkcję „Czyszczenie pompy”, aby oczyścić pozostałości w komorze przed zmianą, aby nie wpływać na wydajność prania.

## Czyszczenie pompy

Ta opcja czyści pozostałości w komorze i zapewnia optymalną wydajność prania.

Obróć pokrętko główne, aby wybrać tę opcję i dotknij „○”, aby przejść do interfejsu ustawień „Czyszczenie pompy”. Obróć pokrętko główne, aby wybrać Dozownik 1/Dozownik 2 i dotknij „○”, aby potwierdzić. Otwórz szufladę dozownika detergentu, opróżnij odpowiednią przegrodę i napełnij ją czystą wodą. Nie przekraczaj znaku skali MAX dla ilości napełnienia czystą wodą. Po dodaniu wody całkowicie zamknij szufladę dozownika detergentu.

Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie i aktywuj funkcję „Czyszczenie pompy”.

 Przed aktywacją tej funkcji upewnij się, że komora jest pusta, w przeciwnym razie w bębnie powstaną pęcherzyki.

## System

Ta opcja pozwala na wejście do interfejsów ustawień, takich jak „Aktualizacja systemu,” „Resetowanie,” „Demo,” „Wskazówki dotyczące obsługi,” „Licencja oprogramowania” itp.

 Po włączeniu trybu „Demo” programu nie można uruchomić. Aby wyjść z trybu „Demo”, należy nacisnąć i przytrzymać , aby wejść w ustawienia systemu, przekręcić pokrętko główne, aby wybrać „System”, dotknąć „○”, przekręcić pokrętko główne, aby wybrać „Demo”, a następnie dotknąć „○”, aby wyłączyć ten tryb.

## INTELIGENTNE SIECI

Wejść do interfejsu „Ustawienia” na smartfonie lub tablecie, ustawić połączenia Bluetooth i bezprzewodowe oraz połączyć się z siecią bezprzewodową.

### UWAGA:

To urządzenie obsługuje Wi-Fi 2,4 GHz.

Gdy funkcja Wi-Fi jest włączona, zużycie energii przez urządzenie wzrasta. Jednak moc Wi-Fi jest mniejsza niż 2 W, więc nie wpływa na klasę efektywności energetycznej urządzenia.

### Pobieranie

Wyszukać aplikację ConnectLife w sklepie z aplikacjami na smartfonie lub tablecie (Google Play Store, Apple App Store), a następnie pobrać i zainstalować aplikację.

### UWAGA:

Aby poprawić wydajność i komfort użytkowania, aplikacja może być aktualizowana bez uprzedzenia.

### Logowanie

Należy zalogować się do aplikacji ConnectLife za pomocą swojego konta. W przypadku braku konta w aplikacji ConnectLife należy utworzyć nowe. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcjach użytkownika aplikacji.

### UWAGA:

Jeśli użytkownik posiada już konto Google, może zalogować się bezpośrednio za pomocą tego konta.

### Parowanie urządzeń

1. Otworzyć aplikację ConnectLife na smartfonie lub tablecie.
2. Sparować swoje urządzenie w aplikacji ConnectLife w następujący sposób:
  - A. Kliknąć „+” w interfejsie „Strona główna”, a następnie wybrać „Dodaj urządzenie” lub „Skanuj”.
  - B. Wybrać „Pralka” lub kliknąć „Zeskanuj kod QR / kod kreskowy” lub „Wprowadzanie ręczne”.
  - C. Zeskanować kod QR / kod kreskowy na urządzeniu lub ręcznie wprowadzić numer seryjny urządzenia. W przypadku problemów ze znalezieniem tego numeru należy kliknąć „?”, aby uzyskać instrukcje.
  - D. Przeczytać instrukcję i nadzorować urządzenie, aż przełączy się na stan „Łączenie”, a następnie kliknąć „DALEJ”.
  - E. Aplikacja rozpocznie wyszukiwanie urządzenia. Można wybrać żądane urządzenie z listy wyników wyszukiwania. Jeśli urządzenie nie zostanie znalezione, sprawdzić, czy Bluetooth jest aktywowany. Upewnić się, że Bluetooth jest aktywowany, a następnie kliknąć „DALEJ”.
  - F. Wybrać domową sieć Wi-Fi, wprowadzić hasło i kliknąć „POŁĄCZ”. Urządzenie rozpocznie proces łączenia i parowania.
  - G. Po pomyślnym sparowaniu można ustawić nazwę urządzenia i pomieszczenie, w którym się znajduje.
  - H. Teraz można zdalnie sterować urządzeniem za pomocą aplikacji.

## Anulować Powiązanie

1. Rozłączanie parowania na urządzeniu:
  - A. Sprawdzić, czy funkcja „Wi-Fi” jest włączona i działa poprawnie.
  - B. Nacisnąć i przytrzymać , aby przejść do interfejsu ustawień funkcji systemu.
  - C. Przekręcić pokrętko główne, aby wybrać opcję „Apl. i parowanie”, a następnie dotknąć „○”, aby potwierdzić wybór.
  - D. Przekręcić pokrętko główne, aby wybrać „Anulować Powiązanie” i dotknąć „○”, aby potwierdzić wybór.
  - E. Wybrać „NA PEWNO” i dotknąć „○”, aby rozłączyć parowanie.
2. Rozłączanie parowania na urządzeniu inteligentnym:
  - A. Wybrać i dotknąć urządzenia, które mają być rozłączone na stronie „Urządzenia”.
  - B. Wybrać „Ustawienia”, aby przejść do strony ustawień.
  - C. Dotknąć „Usuń urządzenie”, aby rozłączyć urządzenie w aplikacji ConnectLife.

## Usuwanie danych

Naciśnij i przytrzymaj , aby przejść do ustawień systemu. Przekręć pokrętko główne, aby wybrać „System” i dotknij „○”. Przekręć pokrętko główne, aby wybrać „Resetowanie” i dotknij „○”. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zresetować system. Po zresetowaniu systemu dane zapisane na urządzeniu użytkownika zostaną usunięte.

## URUCHAMIANIE PROGRAMU

Wybrać program i parametry funkcji, upewnić się, że detergent został dodany do pojemnika na detergenty, a następnie dotknąć przycisku Start/Pauza, aby uruchomić program.

## ZAKOŃCZENIE PROGRAMU

Po zakończeniu programu urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się interfejs zakończenia programu. Interfejs zakończenia programu pokazuje dane dotyczące zużycia energii, czasu pracy, zużycia wody i liczby płukań danego programu (jeśli dodano funkcję suszenia lub funkcję Mniej zagnieceń, interfejs wyświetlacza będzie się różnił po zakończeniu programu). Można nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli przez pewien czas nie będzie aktywności, urządzenie automatycznie wyłączy ekran. Jeśli przez pewien czas po wyłączeniu ekranu nie będzie aktywności, urządzenie wyłączy się automatycznie.



Po zakończeniu programu należy wyłączyć urządzenie, zakręcić kran, odłączyć przewód zasilający od gniazdka, otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie z bębna.



Niektóre programy automatycznie wykrywają wagę tkanin przed rozpoczęciem prania, a czas trwania programu jest automatycznie dostosowywany.

# PRZERWY I ZMIANA PROGRAMU

## PRZERYWANIE PROGRAMU

Aby zatrzymać lub anulować program podczas pracy, należy wyłączyć urządzenie.

## ZMIANA PROGRAMU

Aby zmienić program w trakcie jego działania, należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie, wybrać żądany program i dodatkowe funkcje, a następnie nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby uruchomić nowy program.

## WSTRZYMANIE PROGRAMU

Program można wstrzymać w dowolnym momencie, naciskając przycisk „Start/Pauza”. Gdy program zostanie wstrzymany, na wyświetlaczu zacznie migać pozostały czas. Jeśli spełnione są następujące warunki, blokada drzwiczek zostanie automatycznie zwolniona i można będzie je otworzyć.

1. Temperatura w bębnie musi być niższa niż ustawiona wartość bezpieczeństwa;
2. Poziom wody w bębnie musi być niższy niż ustawiona wartość bezpieczeństwa.

Aby wznowić program, należy najpierw zamknąć drzwiczki, a następnie nacisnąć przycisk „Start/Pauza”. W przypadku programu prania/suszenia po wznowieniu program będzie kontynuowany od miejsca, w którym został przerwany. W przypadku programu wirowania po wznowieniu program zacznie się od początku cyklu wirowania.

## DODAWANIE UBRAŃ

W przypadku konieczności dodania ubrań podczas pracy programu należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza”; program zostanie wstrzymany, a na wyświetlaczu zacznie migać pozostały czas. Jeśli spełnione są warunki bezpieczeństwa, blokada drzwiczek zostanie automatycznie zwolniona, a jej ikona zgaśnie (w niektórych modelach zaświeci się ikona dodawania ubrań „”); wówczas będzie można otworzyć drzwiczki, aby dodać ubrania. Jeśli ikona blokady drzwiczek nie gaśnie, oznacza to, że warunki otwarcia drzwiczek nie są spełnione i nie można dodać ubrań w trakcie trwania programu.

 Jeśli podczas prania zostanie dodana znaczna ilość dodatkowych ubrań, a poziom wody jest niewystarczający, skuteczność prania może się zmniejszyć, ponieważ urządzenie oblicza pobór wody na podstawie początkowej wagi ubrań. Niewystarczająca ilość wody może również spowodować uszkodzenie odzieży z powodu tarcia, a czas prania zostanie wydłużony.

## USTERKA

W przypadku usterki program zostanie przerwany.

Migające kontrolki i sygnał dźwiękowy ostrzegają o takim zdarzeniu (patrz rozdział USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW), a na wyświetlaczu pojawia się kod usterki (F:XX).

## AWARIA ZASILANIA

W przypadku awarii zasilania (przerwy w dostawie prądu) program prania zostaje przerwany. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od punktu, w którym został przerwany.

 Jeśli po przerwie w dostawie prądu w urządzeniu nadal znajduje się woda, nie należy otwierać drzwiczek, dopóki woda nie zostanie odprowadzona ręcznie za pomocą filtra pompy.

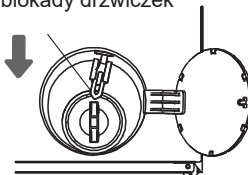
## AWARYJNE OTWIERANIE DRZWICZEK

Jeśli drzwiczki nie mogą zostać otwarte z powodu braku zasilania lub innych szczególnych okoliczności, dźwignia blokady drzwiczek na pokrywie pompy może być użyta do ich awaryjnego otwarcia.

 **UWAGA:**

1. Nie należy używać tej funkcji, gdy urządzenie działa prawidłowo.
2. Przed użyciem należy upewnić się, że wewnętrzny bęben przestał się obracać, temperatura jest bezpieczna, a poziom wody jest poniżej wlotu. Jeśli poziom wody przekracza wlot, należy spuścić wodę przez wąż odprowadzający wodę (jeśli jest zamontowany) lub powoli odkręcając filtr pompy.
3. Procedura: Otworzyć pokrywę pompy i za pomocą narzędzia pociągnąć w dół dźwignię blokady drzwiczek. Następnie można otworzyć drzwiczki (jak pokazano na rysunku). Po otwarciu drzwiczek należy przywrócić dźwignię blokady do pierwotnego położenia.

Dźwignia blokady drzwiczek



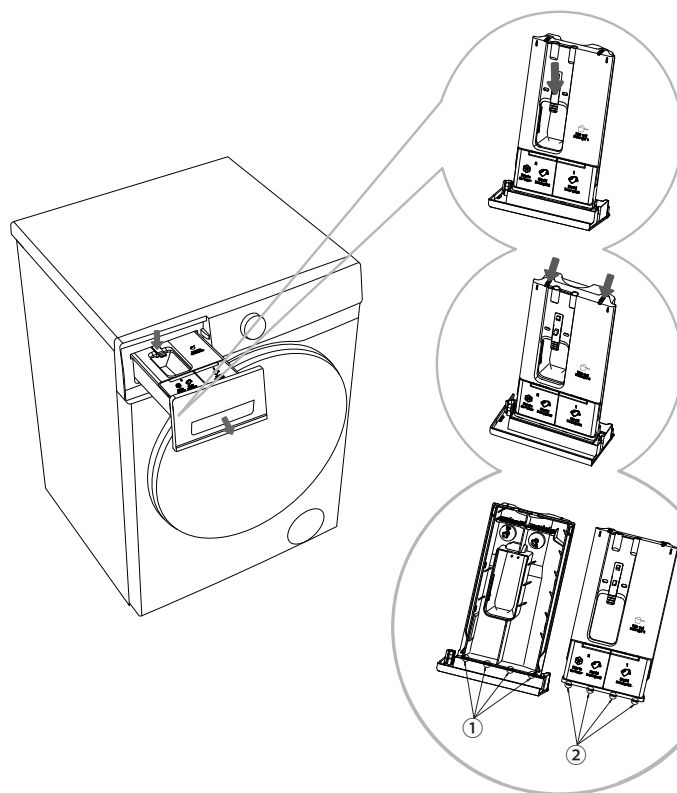
# KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

 Regularna konserwacja może wydłużyć okres użytkowania urządzenia. Przed konserwacją upewnij się, że zasilanie jest odłączone, a kran zakrecony.

 Dzieciom nie wolno czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych prac konserwacyjnych bez nadzoru.

## CZYSZCZENIE SZUFLADY NA DETERGENT

 Regularnie czyść szufladę na detergent.



**1** Otwórz szufladę dozownika detergentu, naciśnij ogranicznik, jak pokazano na rysunku, i wyjmij pojemnik na detergent.

**2** Odsuń dwa zgięte żeberka w miejscach pokazanych na schemacie i pociągnij do góry, aby zdjąć pokrywę pojemnika.

**3** Usuń pozostały detergent i zmiękczac z pojemnika na detergent, umyj pojemnik i pokrywę pojemnika pod bieżącą wodą, a następnie osusz.

**4** Wsuń ograniczające żeberka ② pokrywę do odpowiednich szczelin ① w dozowniku detergentu i dociśnij pokrywę, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające, że zginane żeberka z tyłu pokryw są zabezpieczone. Włóż pojemnik na detergent z powrotem w jego oryginalne miejsce.

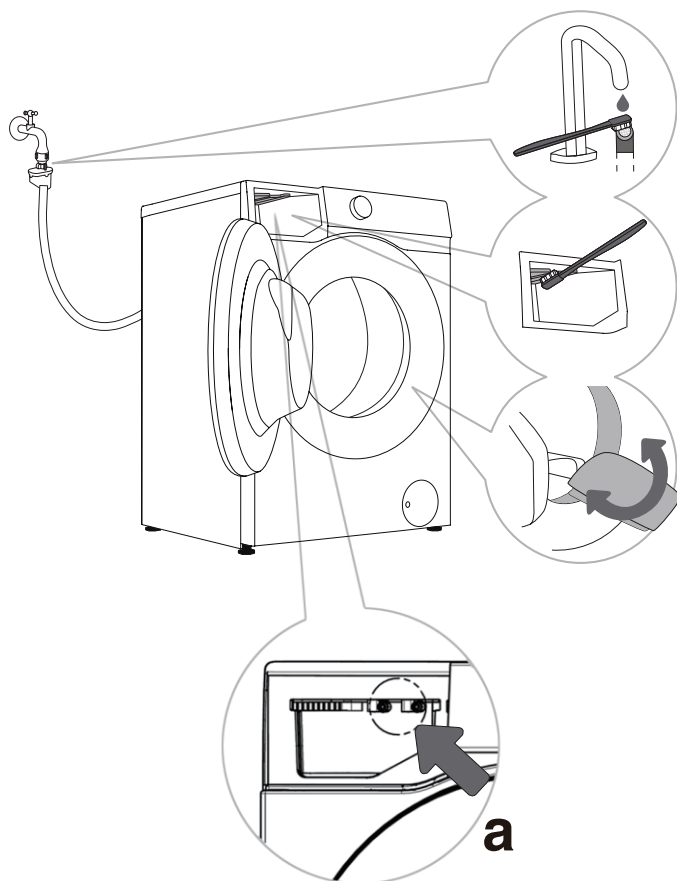
 Wsuń pojemnik automatycznego dozowania na detergent do oporu. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie mogło pobrać detergentu/zmiękczacza z pojemnika na detergent podczas pracy. Jeśli pojemnik automatycznego dozowania proszku do prania nie będzie całkowicie zamknięty, urządzenie nie będzie działać prawidłowo, a woda może wyciekać przez uchwyt dozownika detergentu.

 Podczas czyszczenia automatycznego pojemnika na detergent, należy usunąć wszelkie pozostałości detergentu i zmiękczacza oraz wyczyścić dno obudowy pojemnika; w przeciwnym razie może to powodować nieprawidłowości w automatycznym dozowaniu.

 Nie pozostawiaj detergentu ani zmiękczacza w komorze przechowywania przez długi czas, ponieważ może ulec stwardnieniu i nie będzie go można automatycznie dozować.

 Nie wkładaj pojemnika na detergent do zmywarki w celu czyszczenia.

# CZYSZCZENIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ, OBUDOWY DOZOWNIKA DETERGENTU I GUMOWEJ USZCZELKI DRZWI



**1** Należy regularnie czyścić filtr węża doprowadzającego wodę.

**2** Za pomocą szczotki wyczyść całą obudowę dozownika detergentu, zwłaszcza dysze na górze.

**3** Po każdym praniu wytrzyj gumową uszczelkę drzwi, aby przedłużyć jej żywotność. Po umyciu, uchyl lekko drzwiczki urządzenia, aby pozbyć się wilgoci przed zamknięciem, co zapobiegnie tworzeniu się pleśni na uszczelce drzwi.



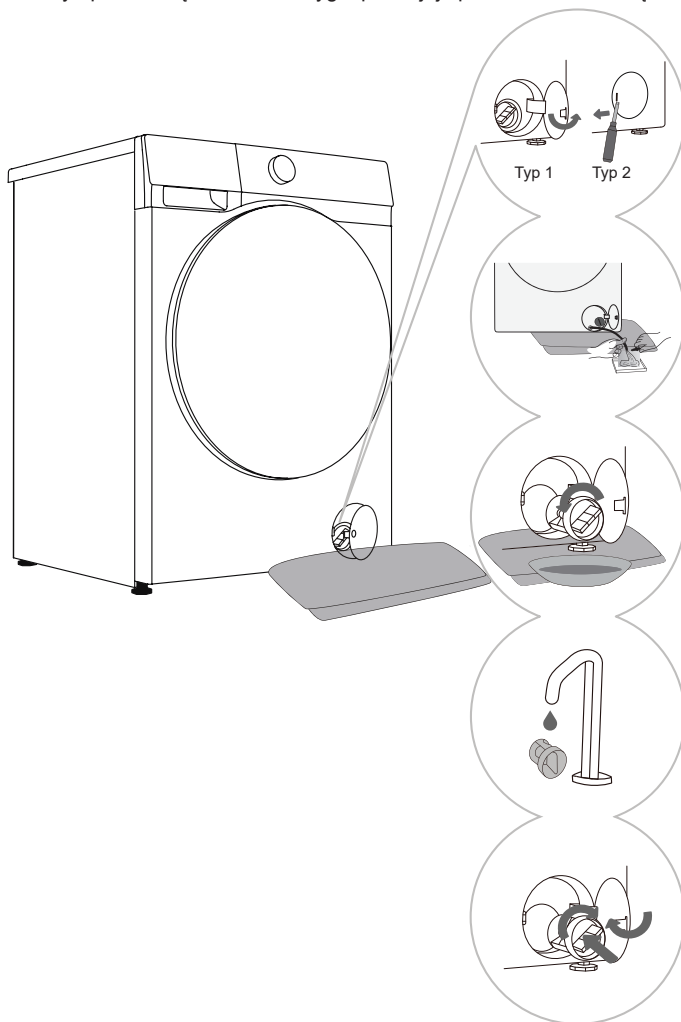
W razie wystąpienia podejrzenia, że detergent/zmiękcacz nie jest dozowany, możesz użyć następujących metod, aby to sprawdzić:

1. Upewnij się, że ustawienie automatycznego dozowania detergentu/zmiękcacza jest włączone.
  2. Wyciągnij pojemnik automatycznego dozowania detergentu i sprawdź, czy dolna uszczelka jest nie obłuszczyła się lub nie uległa uszkodzeniu (Rysunek a). Jeśli jest luźna lub uszkodzona, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym w celu jej naprawy lub wymiany.
  3. Zainstaluj ponownie pojemnik automatycznego dozowania detergentu i sprawdź, czy dozuje on detergent prawidłowo, wykonując poniższe czynności.
- Wyciągnij pojemnik na detergent i sprawdź, czy w przegródce jest widoczny detergent/zmiękcacz.
  - Sprawdź, czy detergent jest dozowany w sposób normalny: Wybierz i uruchom program Szybki 15', naciśnij przycisk pauzy po około 2 minutach działania, a następnie otwórz drzwiczki urządzenia. Sprawdź, czy woda w bębnie zawiera pianę i czy ma zapach detergentu.
  - Sprawdź, czy zmiękcacz jest dozowany prawidłowo: Sprawdź, czy dozowanie dla „Dozownika 2” jest ustawione na pozycji Zmiękcacz. Wybierz i uruchom program Płukanie i wirowanie, naciśnij przycisk pauzy po około 15 minutach pracy i otwórz drzwiczki urządzenia. Sprawdź, czy woda w bębnie zawiera pianę i ma zapach zmiękcacza.
  - Jeśli woda w bębnie zawiera pianę i ma zapach detergentu/zmiękcacza, funkcja automatycznego dozowania urządzenia działa w sposób prawidłowy. W przeciwnym razie, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym w celu naprawy lub wymiany.

# CZYSZCZENIE FILTRA POMPY

💡- Podczas czyszczenia filtra pompy może dojść do rozlania wody. Dlatego zaleca się umieszczenie chłonnej szmatki na podłodze.

Należy upewnić się, że woda ostygła przed jej spuszczeniem z urządzenia.



**1** Otworzyć filtr pompy.  
Typ 1: Nacisnąć pokrywę filtra pompy, aby ją otworzyć.  
Typ 2: Użyć odpowiedniego narzędzia (np. płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia), aby otworzyć pokrywę filtra pompy. (typ różni się w zależności od modelu).

**2** Umieścić ręcznik pod pokrywą filtra. Jeśli urządzenie jest wyposażone w węz odprowadzający wodę, umieścić koniec węża w pojemniku. Obrócić korek węża odprowadzającego wodę, aż się poluzuje, i zdjąć go, aby umożliwić swobodny wypływ wody. Następnie ponownie założyć korek węża. Jeśli urządzenie nie posiada węża odprowadzającego wodę, należy umieścić pojemnik pod filtrem pompy. (typ różni się w zależności od modelu).

**3** Powoli obrócić filtr pompy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wyciągnąć filtr pompy, aby umożliwić swobodny wypływ wody.

**4** Wyczyścić filtr pompy pod bieżącą wodą.

**5** Ponownie zamontować filtr pompy, jak pokazano na rysunku i dokręcić go, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zapewnić dobre uszczelnienie, powierzchnia uszczelki filtra powinna być czysta.

💡- Filtr pompy należy regularnie czyścić, szczególnie po praniu bardzo puszystych, wełnianych lub starych ubrań.

💡- Należy również wyczyścić filtr pompy, jeśli urządzenie nie może rozpocząć cyklu wirowania lub gdy w pompie znajdują się zanieczyszczenia (np. guziki, monety, spinki do włosów lub klipsy itp.).

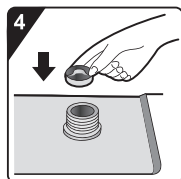
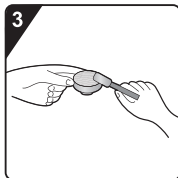
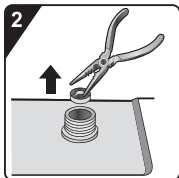
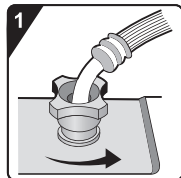
💡- Nie należy otwierać filtra pompy podczas pracy urządzenia. Nie należy korzystać z urządzenia, dopóki filtr pompy nie zostanie prawidłowo zamontowany, aby uniknąć wycieków lub awarii.

# CZYSZCZENIE FILTRA WLOTOWEGO

Regularnie należy sprawdzać i czyścić filtr wlotowy.

Filtr wlotowy należy natychmiast wyczyścić, jeśli przepływ wody jest zbyt wolny.

Procedura:



**1** Zakręcić kran i odkręcić wąż doprowadzający wodę.

**2** Zdjąć filtr wlotowy.

**3** Wyczyścić filtr wlotowy.

**4** Ponownie zamontować filtr wlotowy.

**5** Podłączyć wąż doprowadzający wodę. Odkręcić kran i upewnić się, że na przyłączy nie ma wycieków.

 Filtr wlotowy zbiera zanieczyszczenia i osad z dopływu wody. Zaleca się czyszczenie go co najmniej raz na sześć miesięcy lub częściej w przypadku twardej wody lub zauważenia nagromadzenia kamienia.

## CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNYCH

 **Zawsze przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.**

Wyczyścić obudowę urządzenia i wyświetlacz miękką, wilgotną bawełnianą ściereczką i wodą. Następnie za pomocą miękkiej, suchej ściereczki wytrzeć urządzenie do sucha.

 Nie należy używać żadnych rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić urządzenie (należy przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń dostarczonych przez producentów środków czyszczących).

Wyczyścić drzwiczki urządzenia wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć je do sucha miękką, suchą szmatką.

 Nie należy używać nadmiernej ilości wody do czyszczenia urządzenia.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie jest wyposażone w szereg automatycznych funkcji bezpieczeństwa w celu wykrywania usterek i podejmowania skutecznych środków bezpieczeństwa w odpowiednim czasie. Usterki te są zwykle drobne i można je szybko usunąć.

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, na ekranie pojawia się komunikat o błędzie. Należy zapoznać się z komunikatem ostrzegawczym, aby podjąć odpowiednie kroki.

**Jeśli zalecane metody rozwiązywania problemów nie przyniosą efektu, należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym.**

Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje wynikające z napraw przeprowadzonych samodzielnie lub przez nieupoważniony personel.

| Objaw usterki                                                                                | Zalecane środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie uruchamia się                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>◇ Sprawdzić, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka i czy gniazdko działa prawidłowo (testując je z innym urządzeniem).</li><li>◇ Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte.</li><li>◇ Sprawdzić, czy przycisk „Start/Pauza” jest naciśnięty.</li></ul> <p><b>Urządzenie zatrzymuje się podczas pracy</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>◇ Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte. Zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk „Start/Pauza”.</li><li>◇ Sprawdzić, czy nie ma nadmiaru piany. Urządzenie może wstrzymać program w celu usunięcia piany. Po zakończeniu procesu usuwania piany urządzenie automatycznie wznowi pracę.</li><li>◇ Sprawdzić, czy zabezpieczenie zostało aktywowane.</li></ul> |
| Czas wyświetlany na początku programu zwiększa się lub zmniejsza                             | <p>Urządzenie dostosowuje się do czynników wpływających na czas prania, jak np.:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◇ nadmiar piany,</li><li>◇ brak równowagi spowodowany dużą ilością prania,</li><li>◇ wydłużony czas podgrzewania wody z powodu niskiej temperatury wody na wlocie.</li></ul> <p>W wyniku tych czynników wyświetlany pozostały czas jest ponownie obliczany i odpowiednio aktualizowany (jeśli urządzenie dokonuje korekty nierównowagi, wyświetlany czas pozostaje niezmieniony). Ponadto urządzenie wykrywa obciążenie podczas napełniania wodą i odpowiednio dostosowuje czas programu (sterowanie rozmyte).</p>                                                                                                                                      |
| Pozostałości detergentu lub innych dodatków w szufladzie na detergenty po zakończeniu prania | <ul style="list-style-type: none"><li>◇ Sprawdzić, czy szuflada na detergenty jest prawidłowo założona i utrzymywana w czystości.</li><li>◇ Sprawdzić, czy ciśnienie wody jest prawidłowe i czy filtr wlotowy nie jest zatkany (patrz rozdział „KONSERWACJA I CZYSZCZENIE”).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nieprzyjemny zapach w urządzeniu                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>◇ Nieprzyjemny zapach może być spowodowany materiałami gumowymi wewnątrz urządzenia. To zapach gumy, który zanika po kilku użyciach.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

 Gwarancja nie obejmuje usterek lub awarii wynikających z czynników zewnętrznych (uderzenie pioruna, awarie sieci elektroenergetycznej, klęski żywiołowe itp.).

| Objaw usterki                                     | Zalecane środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nieprawidłowe odgłosy/hałas podczas prania</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Obce przedmioty, takie jak klucze, monety lub szpilki, mogły wpaść do bębna. Zatrzymać urządzenie i sprawdzić, czy w bębnie nie ma obcych przedmiotów. Jeśli hałas utrzymuje się po ponownym uruchomieniu, należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym.</li> <li>◇ Pranie może być nierównomiernie rozmieszczone w bębnie. Zatrzymać program, odblokować drzwiczki i równomiernie rozłożyć pranie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Intensywne wibracje podczas wirowania</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sprawdzić, czy urządzenie jest ustawione równo i czy wszystkie cztery nóżki są solidnie osadzone na podłodze. Sprawdzić, czy śruba transportowa / pręty transportowe zostały zdemonstrowane.</li> <li>◇ Przed użyciem urządzenia należy zdemonstrować śrubę/pręty transportowe.</li> <li>◇ Sprawdzić, czy wszystkie wsporniki piankowe zostały usunięte z dolnej części urządzenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Słaby efekt wirowania</b>                      | <p>Urządzenie jest wyposażone w system wykrywania i korygowania nierównowagi. Po wykryciu nierównowagi spowodowanej przez ciężkie pranie (np. szlafroki) i kilku próbach wirowania, system automatycznie zmniejsza szybkość wirowania lub nawet zatrzymuje proces wirowania w celu ochrony urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Jeśli po wirowaniu pranie jest nadal bardzo mokre, należy wyjąć je z bębna, strzepnąć, a następnie ponownie wybrać program wirowania.</li> <li>◇ Nadmiar piany może osłabiać efekt wirowania. Należy używać odpowiedniej ilości niskopieniącego się detergentu.</li> <li>◇ Sprawdzić, czy prędkość wirowania jest ustawiona na „0” lub „Brak wirowania”.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Wyciek wody</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Wyciek z węża doprowadzającego wodę. Sprawdzić połączenie między kranem a złączem węża doprowadzającego wodę pod kątem wycieków. W przypadku stwierdzenia wycieku owinąć taśmą uszczelniającą koniec kranu lub wymienić kran. Zaleca się sprawdzenie szczelności połączenia między złączem węża doprowadzającego wodę a zaworem wlotowym. Dokręcić połączenie, aby wyeliminować nieszczelności.</li> <li>◇ Wyciek z węża odprowadzającego wodę. W przypadku modeli z odpływem górnym nie wolno usuwać zacisków węża odprowadzającego wodę, ponieważ spowoduje to ciągły wypływ wody.</li> <li>◇ Wyciek z szuflady na detergenty. Szuflada na detergenty nie jest szczelnie zamknięta. Naciśnąć uchwyt, aby szczelnie zamknąć szufladę na detergenty.</li> <li>◇ Wyciek z uszczelki drzwiczek. Sprawdzić uszczelkę drzwiczek pod kątem obcych przedmiotów i w razie potrzeby ją wyczyścić.</li> </ul> |
| <b>Pogniecione pranie</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Pranie nie zostało szybko wyjęte z bębna. Po zakończeniu cyklu prania należy niezwłocznie wyjąć pranie z bębna.</li> <li>◇ Urządzenie jest przeciążone. Bęben nie powinien być w pełni załadowany, a drzwiczki powinny się łatwo zamykać.</li> <li>◇ Prędkość wirowania jest zbyt wysoka. Ustawić odpowiednią prędkość wirowania dla danego rodzaju prania.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## USTERKA SUSZENIA (DLA MODELI Z SUSZARKĄ BĘBNOWĄ)

| Objaw usterki                                       | Zalecane środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Urządzenie nie przeprowadza procesu suszenia</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sprawdzić, czy program suszenia jest ustawiony.</li> <li>◇ Sprawdzić, czy kran jest zakręcony.</li> <li>◇ Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte.</li> <li>◇ Sprawdzić, czy ładunek nie jest zbyt duży (patrz TABELA PROGRAMÓW, w której podano wymagania dotyczące pojemności) i wyjąć część prania, aby wysuszyć je ponownie.</li> </ul>                                                            |
| <b>Słabe efekty suszenia</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sprawdzić, czy ładunek nie jest zbyt duży. Jeśli tak, spowoduje to niezadowalający efekt suszenia i większe zagniecenia. Oddzielić pranie w bębnie do indywidualnego suszenia.</li> <li>◇ Sprawdzić, czy cięższe rzeczy (np. gruba bawełna) nie są zmieszane z lżejszymi (np. tkaniny syntetyczne).</li> <li>◇ Pranie suszyć osobno według rodzaju materiału.</li> </ul>                                        |
| <b>Zbyt długi czas suszenia</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sprawdzić, czy ładunek nie jest zbyt duży (patrz TABELA PROGRAMÓW, w której podano wymagania dotyczące pojemności) i wyjąć część prania, aby wysuszyć je ponownie.</li> <li>◇ Pranie nie jest w wystarczającym stopniu odwirowane (patrz rozdział „Słaby efekt wirowania”, aby uzyskać wskazówki).</li> <li>◇ Duża ilość grubszego prania (np. dżinsy).</li> </ul>                                              |
| <b>Zapach podczas suszenia</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Używanie detergentów lub płynów do zmiękczenia tkanin o silnym zapachu chemicznym może powodować nieprzyjemne zapachy podczas suszenia.</li> <li>◇ Jeśli urządzenie nie zostanie dokładnie wyczyszczone, resztki brudu mogą wydzielać nieprzyjemne zapachy podczas suszenia. Regularnie czyścić urządzenie (patrz rozdział „KONSERWACJA I CZYSZCZENIE”) i natychmiast wyjmować pranie po wysuszeniu.</li> </ul> |

# KODY USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo i wyświetlane są następujące kody, może to wskazywać na usterkę. Odpowiednie działania można znaleźć w części KODY USTEREK.

| Problem/<br>usterka | Opis                                                          | Procedura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F01                 | <b>Usterka dopływu wody</b>                                   | Sprawdzić następujące aspekty:<br>1. Czy kran nie jest odkręcony? Czy ciśnienie nie jest zbyt niskie?<br>2. Czy wąż doprowadzający wodę nie jest ściśnięty?<br>3. Czy filtr wlotowy nie jest zatkany?<br>4. Czy woda w wężu doprowadzającym wodę nie zamarzła?<br>Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby kontynuować pracę.                                                                                                                                                                             |
| F03                 | <b>Usterka odprowadzania wody</b>                             | Sprawdzić następujące aspekty:<br>1. Czy wąż odprowadzający wodę nie jest ściśnięty? Czy woda przepływa przez wąż?<br>2. Czy filtr na wężu spustowym nie jest zatkany?<br>3. Czy woda w wężu odprowadzającym wodę nie zamarzła?<br>Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby kontynuować pracę.                                                                                                                                                                                                            |
| F24                 | <b>Przelew</b>                                                | Zatrzymać i uruchomić ponownie program.<br>Jeśli urządzenie nadal przelewa wodę, zakręcić kran i skontaktować się z technikiem serwisowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| F13                 | <b>Usterka blokady drzwiczek</b>                              | Drzwiczki są zamknięte, ale nie można ich zablokować.<br>Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Następnie ponownie uruchomić program prania.<br>Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z technikiem serwisowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| F14                 | <b>Usterka odblokowania drzwiczek</b>                         | Drzwiczki są zamknięte, ale nie można ich odblokować.<br>Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie. Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z technikiem serwisowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Inne                | <b>Usterka modułu elektronicznego</b>                         | Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie. Ponownie uruchomić program prania.<br>Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z technikiem serwisowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Unb                 | <b>Alarm nierównowagi</b>                                     | W przypadku alarmu nierównowagi należy postępować w następujący sposób:<br>1. Splątanie prania<br>Jeśli pranie jest splątane, należy najpierw wyłączyć urządzenie, otworzyć drzwiczki, strzepnąć pranie, aby je rozplątać, i włożyć je z powrotem do bębna. Następnie zamknąć drzwiczki i ponownie wybrać program wirowania.<br>2. Zbyt mała waga prania<br>Wyłączyć urządzenie, otworzyć drzwiczki i włożyć dodatkowe pranie (bądź jeden lub dwa ręczniki). Następnie zamknąć drzwiczki i ponownie wybrać program wirowania. |
| F15-F18             | <b>Nieprawidłowe suszenie (dla modeli z suszarką bębnową)</b> | Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# SERWISOWANIE

## PRZED WEZWANIEM TECHNIKA SERWISOWEGO

Kontaktując się z centrum serwisowym, należy określić model swojego urządzenia.

Model, kod / numer identyfikacyjny, typ i numer seryjny są podane na tabliczce znamionowej urządzenia.

 W przypadku usterki należy używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez autoryzowanych producentów.

 Naprawy lub roszczenia gwarancyjne z powodu nieprawidłowych połączeń lub niewłaściwego użytkowania urządzenia nie są objęte gwarancją. W takich przypadkach koszty naprawy ponosi użytkownik.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Podczas prania kolorowych ubrań po raz pierwszy należy prać je oddzielnie według koloru.

Prać mocno zabrudzone rzeczy w mniejszych ilościach, ze zwiększoną ilością detergentu w proszku lub w cyklu prania wstępnego (jeśli jest dostępny). Przed praniem nałożyć specjalistyczny odplamiacz na uporczywe plamy. Zalecamy zapoznanie się ze „Wskazówki dotyczące usuwania plam”.

W przypadku częstego prania w niskich temperaturach i przy użyciu płynnych detergentów w urządzeniu mogą się pojawić bakterie, które powodują nieprzyjemny zapach. Aby temu zapobiec, zaleca się od czasu do czasu uruchamianie programu „Czyszczenie bębna” (lub innych programów wysokotemperaturowych).

Zaleca się unikanie prania w niewielkich partiach, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego zużycia energii i słabej wydajności urządzenia.

Poluzować wszelkie złożone lub splecione rzeczy przed włożeniem ich do bębna.

Używać tylko detergentów przeznaczonych do urządzenia.

Jeśli twardość wody przekracza 14°dH, należy użyć środka zmiękczającego wodę. Uszkodzenia nagrzewnicy wynikające z niewłaściwego użytkowania środka zmiękczającego wodę nie są objęte gwarancją. Sprawdź informacje na temat twardości wody w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym lub urzędzie.

Nie zaleca się stosowania wybielaczy na bazie chloru, ponieważ mogą one uszkodzić nagrzewnicę.

W przypadku używania środka odkamieniającego, wybielacza lub barwnika należy używać wyłącznie środków, które nadają się do użytku w urządzeniu.

Nie należy używać rozpuszczalników ani podobnych chemikaliów (np. rozcieńczalnika do farb, terpentyny, benzyny).

Nie dodawać stwardniałych grudek detergentu w proszku do dozownika detergentu, ponieważ może to zatkać rurę w urządzeniu.

Proszek lub płynny detergent należy dodawać zgodnie z instrukcjami producenta, temperaturą prania i wybranym programem.

Podczas korzystania ze skoncentrowanych płynnych środków do prania zaleca się rozcieńczenie ich wodą, aby zapobiec zatkaniu odpływu w szufladzie na detergenty.

Płynny detergent nadaje się do programów prania bez cyklu prania wstępnego.

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć wymieszania detergentu z płynem zmiękczającym do tkanin.

Przy wyższych prędkościach wirowania w praniu pozostanie mniej wilgoci resztkowej. Dzięki temu suszenie w suszarce bębnowej będzie bardziej ekonomiczne i szybsze.

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USUWANIA PLAM

Przed użyciem specjalistycznych odplamiaczy należy najpierw wypróbować naturalne metody, które nie szkodzą środowisku, na mniej uporczywych plamach. Należy pamiętać, że szybka reakcja ułatwia usuwanie plam! Plamy należy usuwać, przepłukując materiał zimną lub letnią wodą – nigdy gorącą!

| Plamy                                             | Usuwanie plam                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Błoto                                             | Gdy plama wyschnie, najpierw zeszkobać ją z materiału przed praniem w urządzeniu. Jeśli plama jest uporczywa, przed praniem namoczyć ją w odplamiaczu enzymatycznym. Jeśli plama nie jest uporczywa, umyć pranie płynem lub detergentem w proszku i wodą przed praniem.           |
| Antyperspirant                                    | Przed praniem w urządzeniu nałożyć na plamę płynny detergent. Zastosować odplamiacz na wszelkie uporczywe plamy. Alternatywnie, do prania można użyć wybielacza na bazie tlenu.                                                                                                   |
| Herbata                                           | Namoczyć lub wypłukać pranie w zimnej wodzie; w razie potrzeby dodać odplamiacz.                                                                                                                                                                                                  |
| Czekolada                                         | Namoczyć lub wypłukać pranie letnią wodą z mydłem. Następnie nałożyć sok z cytryny i spłukać.                                                                                                                                                                                     |
| Atrament                                          | Przed praniem w urządzeniu nałożyć odplamiacz na plamę. Można również użyć denaturatu. Odwrócić pranie na lewą stronę i umieścić papierowy ręcznik pod plamą. Polać alkoholem po stronie, z której plama przenika do materiału. Po zakończeniu procesu dokładnie wypłukać pranie. |
| Flamastry                                         | Rozcieńczyć niewielką ilość skrobi w wodzie i nałożyć ją na plamę. Po wyschnięciu zeszkobać szczotką. Następnie włożyć pranie do urządzenia i je wyprać.                                                                                                                          |
| Plamy po dziecku (mocz, błoto, plamy po jedzeniu) | Przed praniem w urządzeniu należy moczyć plamy w letniej wodzie przez co najmniej pół godziny. Aby ułatwić usuwanie plam, dodać odplamiacz enzymatyczny.                                                                                                                          |
| Trawa                                             | Przed praniem w urządzeniu namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Plamy z trawy można również usunąć poprzez namoczenie (przez około 1 godzinę) w rozcieńczonym soku z cytryny lub destylowanym occie.                                                                      |
| Jajko                                             | Namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Moczyć w zimnej wodzie przez co najmniej 30 minut lub kilka godzin, jeśli plamy są uporczywe. Następnie wyprać w urządzeniu.                                                                                                         |
| Kawa                                              | Namoczyć pranie w wodzie z solą. Jeśli plama nie jest świeża, namoczyć ją mieszaniną gliceryny, amoniaku i alkoholu.                                                                                                                                                              |
| Pasta do butów                                    | Nałożyć olej spożywczy na plamę i spłukać.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Krew                                              | Świeża plama – wypłukać pranie zimną wodą i uprać je w urządzeniu. Zaszła plama – namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Następnie wyprać w urządzeniu. Jeśli plama nie znika, spróbować usunąć ją środkiem wybielającym odpowiednim do materiału.                          |

| Plamy               | Usuwanie plam                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klej, guma do żucia | Umieścić pranie w torbie i włożyć do zamrażarki, aż plama stwardnieje. Następnie zdrapać ją tępym nożem. Rozcieńczyć plamę za pomocą odplamiacza do prania wstępnego i dokładnie spłukać. Na koniec wyprać pranie w urządzeniu.                                                                                 |
| Makijaż             | Użyć odplamiacza do prania wstępnego, a następnie wyprać w urządzeniu.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Masło               | Przed praniem w urządzeniu nałożyć odplamiacz na tkaninę. Następnie spłukać gorącą wodą (nie przekraczając maksymalnej temperatury dla danego materiału).                                                                                                                                                       |
| Mleko               | Namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Namaczać przez co najmniej 30 minut lub kilka godzin, jeśli plamy są uporczywe. Następnie wyprać w urządzeniu.                                                                                                                                                     |
| Sok owocowy         | Nałożyć mieszaninę soli i wody na plamę. Pozostawić na chwilę, a następnie spłukać. Przed wypraniem w urządzeniu można nałożyć na plamę sodę oczyszczoną, ocet destylowany lub sok z cytryny. Do zaschłych plam należy użyć gliceryny. Po 20 minutach spłukać zimną wodą. Na koniec wyprać pranie w urządzeniu. |
| Wino                | Pranie moczyć w zimnej wodzie przez co najmniej 30 minut. Należy również użyć odplamiacza. Następnie wyprać w urządzeniu.                                                                                                                                                                                       |
| Wosk                | Włożyć pranie do zamrażarki, aż wosk stwardnieje. Następnie zeszkrobać. Usunąć pozostały wosk, kładąc ręcznik papierowy na plamie, a następnie podgrzewając go żelazkiem, aż papier wchłonie wosk.                                                                                                              |
| Pot                 | Przed wypraniem w urządzeniu dokładnie wetrzeć płynny detergent w plamę.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Guma do żucia       | Włożyć pranie do zamrażarki, aż guma do żucia stwardnieje. Następnie wyprać w urządzeniu.                                                                                                                                                                                                                       |

# UTYLIZACJA



Opakowania są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można poddać recyklingowi, zutylizować lub zniszczyć bez żadnego zagrożenia dla środowiska. W tym celu materiały opakowaniowe są odpowiednio oznakowane.

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jak zwykły odpad z gospodarstwa domowego. Należy przekazać produkt do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Podczas utylizacji urządzenia po zakończeniu jego okresu eksploatacji należy wyjąć wszystkie przewody zasilające, a także zniszczyć zatrzask i przełącznik drzwiczek, aby zapobiec ich zablokowaniu lub zatrzaśnięciu i uniemożliwić przypadkowe uwięzienie dzieci lub zwierząt.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie odpadów (WEEE).

Prawidłowa utylizacja produktu pomoże zapobiec wszelkim negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwej utylizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji i przetwarzania produktu, należy skontaktować się z odpowiednim organem miejskim odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadami, służbami zajmującymi się utylizacją odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

# TABELA TYPOWEGO ZUŻYCIA

## Instrukcje dotyczące programów

1. Program Eco 40-60 jest w stanie wyprać średnio zabrudzone tkaniny bawełniane zadeklarowane jako nadające się do prania w temperaturze od około 40°C do 60°C w jednym cyklu i jest używany do oceny zgodności z przepisami ekoprojektu UE.
2. Pobór mocy, gdy urządzenie jest wyłączone, wynosi 0,49 W.
3. Najbardziej efektywne programy pod względem zużycia energii to zazwyczaj te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.
4. Załadowanie pralki do pojemności wskazanej przez producenta dla odpowiednich programów przyczyni się do oszczędności energii i wody.
5. Prawidłowe stosowanie detergentów, płynów do płukania i innych dodatków. Nie używać nadmiernej ilości detergentu.  
Może to niekorzystnie wpłynąć na efekty prania.
6. Okresowe czyszczenie, w tym jego optymalna częstotliwość oraz zapobieganie powstawaniu kamienia.
7. Prędkość wirowania ma wpływ na poziom hałasu i ilość wody w praniu: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym większy hałas pralka wydaje i tym mniejsza jest wilgotność resztkowa prania.
8. Informacje o produkcie i kod QR są podane na etykiecie z informacjami o zużyciu energii. Informacje o rejestracji produktu można uzyskać przez zeskanowanie kodu QR.
9. Informacje o standardowych programach.

| Program                     | Wybrana temperatura (°C) | Pojemność znamionowa (kg) | Maksymalna temperatura w bębnie (°C) | Czas trwania programu (h:min) | Zużycie energii (kWh/cykl) | Zużycie wody (litry/cykl) | Wilgotność resztkowa (%) | Maksymalna prędkość (obr./min) |
|-----------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Eco 40-60 pełne obciążenie  | -                        | 12.0                      | 29                                   | 3:59                          | 0.630                      | 66.0                      | 53.90                    | 1310                           |
| Eco 40-60 połowa obciążenia | -                        | 6.0                       | 26                                   | 3:00                          | 0.395                      | 46.0                      | 53.90                    | 1400                           |
| Eco 40-60 1/4 obciążenia    | -                        | 3.0                       | 23                                   | 2:58                          | 0.170                      | 33.0                      | 53.90                    | 1400                           |
| Bawełna                     | 20                       | 12.0                      | 20                                   | 2:09                          | 0.380                      | 145.0                     | 55.00                    | 1400                           |
| Bawełna                     | 60                       | 12.0                      | 56                                   | 3:38                          | 2.500                      | 145.0                     | 55.00                    | 1400                           |
| Syntetyki                   | 40                       | 6.0                       | 40                                   | 2:35                          | 1.250                      | 115.0                     | 35.00                    | 1400                           |
| Szybki 15'                  | 20                       | 2.0                       | 20                                   | 0:15                          | 0.065                      | 35.0                      | 75.00                    | 800                            |

Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 mają charakter wyłącznie orientacyjny.

❄️ Maksymalne lub nominalne obciążenie dotyczy prania przygotowanego zgodnie z normą IEC 60456.

❄️ Ze względu na odchylenia w zakresie rodzaju i ilości prania, wirowania, wahań zasilania oraz temperatury i wilgotności otoczenia, czas trwania programu i wartości zużycia energii zmierzone u użytkownika końcowego mogą różnić się od podanych w tabeli.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian i poprawiania błędów w instrukcji obsługi.

